

تأليف زياودن ساردر جيرى رافتز بورين فان لون ترجمة ممدوح عبد المنعم محمد مراجعة وإشراف وتقديم إمام عبد الفتاح إمام



# المشروع القومى للترجمة أقدم لك ...

### علم الرياضيات

تألیف زیاودن سیاردر جیری رافتز بورین فان لون

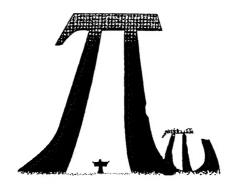
ترجمة ممدوح عبد المنعم مراجعة وإشراف وتقديم إمام عبد الفتاح إمام

المجلس الأعلى للثقافة

### رقم الإيداع بدار الكتب المصرية ٢٠٠٢/٤١٧١

الترقيم الدولى I.S.B.N 977-5769-45-0

## هذه ترجمة لكتاب THE MATHEMATICS



Ziauddin Sardar Jerry Ravetz and Borin Van Loon

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة ۷۳٥٨٠٨٤ ناكس: ۷۳٥٢٣٩٦ فاكس: ٤ Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo Tel: 7352396 E.Mail: asfour@oncbox.com

تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم كافة الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافاتهم المختلفة ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة.

#### «مقدمة»

بقلم المراجع

«أقدِّم لك.. هذا الكتاب!»

هذا هو الكتاب الحادي عشر في سلسلة «أقدِّم لك..» وهو يدور حول « الرياضيات ...»

والواقع أن الرياضيات ترتبط بالفلسفة ارتباطًا دقيقًا منذ فجر الفلسفة عندما كتب أفلاطون على باب الأكاديمية «مَنْ لم يكن رياضيًا فلا نصيب له عندنا» أو «من لم يكن مهندسًا فلا يدخل علينا». وجعل الرياضيات مدخلاً إلى الفلسفة واشترط كلامه دراسة الرياضيات كخطوة تمهيدية لدراسة الفلسفة \_ ولقد كان برتراند رسل في الفلسفة المعاصرة هو المثل النموذجي لهذه الرابطة ، فقد دخل إلى الفلسفة من باب الرياضيات عندما حاول تعريف «العدد» ، وكما حاول في كتابه «أصول الرياضيات» أن يحدد معنى اللامعرفات..

وربما اشتركت الرياضيات أيضًا مع الفلسفة في خاصيتين هامتين هما «التجريد» و «الصورية» ـ ولعل هذا هو السبب في شكوى الناس من الرياضيات، ومن الفلسفة في آن معًا. (لأن التفكير البشرى يبدأ بالمحسوسات ويتمسك بها ويجد صعوبة في الانتقال من المحسوس إلى اللامحسوس أو المجرد!) ـ ولهذا السبب يبدأ المؤلف في الصفحة الأولى من كتابه بالحديث عن شكوى الناس من الرياضة متصورين أن الناس ينقسمون قسمين أشخاص يفهمون الرياضيات (وهم نوع خاص من البشر) وأشخاص لا علاقة لهم بها!.

لكنه يبين لنا مدى حاجتنا إلى الرياضيات التي يرى أن الحياة لا يمكن تصورها بدونها. فنحن نحتاج إلى الرياضيات في البيع والشراء، وفي التسوق، وإعداد ميزانية

المنزل، وإدارة أعمالنا، وبناء منازلنا، دائماً في أعمالنا المصرفية، وعمل الخرائط، والسفر حول العالم بل حتى إلى الخروج من عالمنا إلى الفضاء الخارجي! بل إن الرياضيات ضرورية للعلم والاقتصاد والطب والتكنولوجيا باختصار هي المحرك الذي يحرك حضارتنا الصناعية!.

ثم يبدأ المؤلف في الحديث عن «علم الحساب» وتاريخه ومساره مع مراحل البشرية والحضارات القديمة، وهو العلم الذي بدأ عند القبائل البدائية بالعد فالعد قديم قدم الكتابة أو لعلة أقدم منها، فقد استخدم الإنسان الأول الخطوط القائمة للدلالة على الأرقام، فرسم الواحد هكذا I والاثنين هكذا II والثلاثة هكذا III .. الخ، واستخدم الصينيون هذا الأسلوب حتى الخمسة IIII ، ثم عبروا عن الستة بخط قائم يعلوه خط أفقى هكذا T ، وعن السبعة بخطين قائمين يعلوهما خط أفقى TT وعن الثمانية بثلاثة خطوط يعلوها خط أفقى TTT وهكذا.

II ورمزوا للعشرة بباب مقنطر ضيّق  $\Omega$ ، ومعظم طرائق العد مبنية على أساس الخمسة ورمزوا للعشرة بباب مقنطر ضيّق  $\Omega$ ، ومعظم طرائق العد مبنية على أساس الخمسة باعتباره عدد أصابع اليد الواحدة، أو على العشرة باعتبار عدد أصابع اليدين الاثنتين، أما البابليون فاتخذوا من الستين وحدة عددية، ودوّن اليونان الأعداد بالحروف الهجائية فجعلوها حرف  $\alpha$  للواحد، وحرف  $\alpha$  للاثنين، وهكذا حتى العشرة، واعتبروا الد فالحادى عشر مقابل العشرين، والحرف الثاني عشر مقابل الثلاثين .. وهكذا.

أما الهنود فقد جعلوا للأرقام رموزًا مستقلة هي ٢, ٢, ٣, ٢, ٥ .. الخ، واخترعوا الصفر، لكنهم لم يحسنوا استغلال تلك الأرقام ولم يفيدوا من اختراع الصفر.

ولقد أخذ العرب هذه الأرقام والصفر عن الهنود وعن العرب أخذ الغربيون الأرقام الهندية وسموها الأرقام العربية، وأخذوا الصفر أيضًا باسمه العربي «صفر» (أى فارغ أو خال) ولفظ Cipher في الإنجليزية (ومعناها صفر أيضًا) خير دليل على ذلك، ويقال: إن اختراع الصفر كان من أهم المنجزات الفكرية وبدون ما كانت الرياضيات الحديثة أمرًا ممكنًا..

والواقع أن الكتاب يعطى للحضارة العربية دورًا عظيمًا فيما أسهمت به في تاريخ

الرياضيات فنراه يقول صراحة: «قام المسلمون بتوحيد الفكر الرياضى فى جميع الحضارات السابقة عليهم فأدمجوا الجبر والعلاقات الحسابية البابلية والصينية والهندية بالعلاقات الهندسية اليونانية والهلنستية، وينتهى إلى أنهم كانوا على درجة عالية جدًا من الجرأة فى «تعاملهم مع العمليات الحسابية» ثم يتحدث عن شخصيات عظيمة مثل الخوارزمى «مؤسس علم الجبر» وتطويره عند «الصموعل» والكراجى، وعمر الخيام الشاعر وعالم الرياضيات، والبطانى وغيرهم من أعلام المفكرين المسلمين..

والكتاب في الواقع متعة لا تقدر حتى بالنسبة لغير المتخصص ، وإننا لنأمل أن نكون بترجمته قد قدمنا خدمة متواضعة في المشروع القومي للترجمة.

والله نسأل أن يهدينا جميعًا سبيل الرشاد،،

المشرف على المشروع إمام عبد الفتاح إمام

#### لماذا الرياضيات؟

يئن كل شخص عند الذكر المطلق للرياضيات ، فالكثير من الناس يعتقدون أن العالم مقسم إلى نوعين من الناس . الأول هم الأشخاص بالغو الذكاء الذين يفهمون الرياضيات وهم بالطبع ليسوا من النوع الذي يمكن مقابلته في إحدى حفلات السمر ...



ولكننا جميعاً نحتاج لفهم الرياضيات إلى حد ما، فبدون الرياضيات لا يمكن تصور الحياة.





فى الواقع أصبحت الرياضيات دليلنا للعالم الذى نعيش فيه، العالم الذى نشكله ونغيره والذى نعتبر نحن جزءًا منه. ولأن العالم أصبح معقداً لدرجة كبيرة وكذلك الأشياء المشكوك فيها أصبحت مهمة ومنذرة ، فنحن نحتاج الرياضيات لوصف المخاطر التى نواجهها ولنخطط لمعالجتها.

وتتطلب قدرة التعامل مع الرياضيات موهبة خاصة ومهارة مثل أى مجال آخر للمحاولات البشرية كالرقص مثلاً. والرياضيات أنيقة جداً وجميلة فى روحها تماماً مثل الأداء البحاد المعقد لفرقة الباليه الماهرة. وبالرغم من أن معظمنا لا يستطيع أن يكون راقص باليه محترف لكننا نعرف كيفية الرقص وفعلياً من الممكن أن نرقص . وبالمثل يجب أن نعرف جميعاً ما تتناوله الرياضيات وأن تكون لدينا القدرة على فهم ومعالجة بعض الخطوات الأساسية.





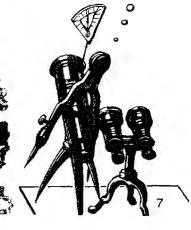
إلى حد ما يستعيد المبتدئون في الرياضيات في أذهانهم خطوات تطور البشرية ر. في معرفة الرياضيات

يتعلم الأطفال فى المدرسة كيفية العد

والحساب والقياس والقياس والقياس والمقاس والقياس وبمجرد تعلمهم ذلك تبدو هذه الطرق أنها أنها المتدئين تبدو أنها مليئة بالألغاز.

أصبحت عملية تسمية الأرقام مثل التعويذة وخاصة عند التعامل مع أكبر رقم، فالعد إلى مائة ممل ولكن العد إلى ألف يشبه تسلق الجبال! ترى ما هو الرقم الأخير أو أكبر الأرقام على الإطلاق ؟

اإذا لم يكن لهذا موجوداً ، فما يوجد في النهاية؟



كيف أسمينا الأرقام كما نقرؤهم واحداً تلو الآخر، ربما يكفى تسمية عدد قليل من الأرقام. تستطيع بعض الحيوانات تمييز التجمعات المختلفة حتى خمسة أو سبعة أفراد، وما يزيد عن ذلك يطلق عليه «العديد» فقط. ولكن إذا كنا نعرف أن الأرقام تزداد دون توقف فلا يمكننا إطلاق الأسماء الجديدة بدون توقف.



لم تكن لغة الهنود Dakota (١) مكتوبة ولكنها كانت عبارة عن قطعة من القماش مرسوم عليها صور بالحبر الأسود، وفي كل سنة يتم رسم صورة جديدة لتوضيح الحدث الرئيسي في السنة المنقضية.

<sup>(</sup>١) الداكوتا Dakota ـ قبيلة من الهنود الحمر في الولايات المتحدة الأمريكية تستخدم لغة خاصةبها هي اللغة السوانية Siouan (المراجع).

وأفضل طريقة لعملية تنظيم التسمية والعد هي اتخاذ «أساس» وهو عبارة عن رقم يميز بداية العد مرة أخرى. وأبسط أساس هو اثنان، فعلى سبيل المثال قامت مجموعة من الأستراليين البدائيين (Gumulgal) بالعد بالطريقة التالية :

١ = أورابون

٢ = أوكاسار

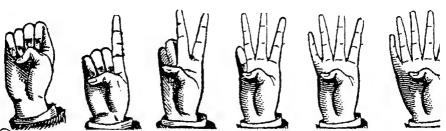
٣ = أورابون - أوكاسار

٤ = أوكاسار - أوكاسار

٥= أوكاسار - أوكاسار - أورابون.







وتعتبر أصابع اليد مفيدة في تعريف الأساسات، بعض الأنظمة تستخدم الخمسة كأساس والبعض الأكثر شيوعاً يستخدم العشرة. ويمكن استخدام العديد من الأساسات الأخرى. فعلى سبيل المثال العملة المتداولة في بريطانيا قديماً كان بها العديد من الأساسات : إثنا عشر (بنس في كل ثنلن) وبعد ذلك عشرون (شلن في كل جنيه استرليني) وحتى واحد وعشرون (شلن في كل جنيه إنجليزي). لذلك كان يلزم وجود مساعدين في الأسواق للمساعدة في عمليات تقدير الفواتير أما عند الشراء بالتقسيط فربما يتم إخبار الناس أن رداء غرفة المعيشة يتكلف ١٥٥ جنيهاً إنجليزياً أو ما يعادل ١٠٤ قسط أس قيمته جنيه استرليني وخمسة عشر شلناً وسبعة بنسات ونصف. ا «أبداً. أبداً» أعجوبة

هناك أساس آخر شائع وهو عشرون (أصابع القدمين واليدين) وقد استخدمه اله (Yoruba) بالإضافة إلى خاصية الطرح عند التعبير عن الأرقام الكبيرة داخل هذا الأساس.

وقد كان لديهم أسماء مختلفة الأرقام واحد (أوكان) وحتى عشرة (إيوا). ومن إحدى عشر وحتى أربعة عشر كانوا يقومون بعملية الإضافة مثل إحدى عشر هو (واحد بالإضافة إلى عشرة) وأربعة عشر هو «أربعة مضافون إلى عشرة». أما الأرقام من خمسة عشر وحتى تسعة عشر فكانوا يقومون بالطرح مثل خمسة عشر هى «عشرون ناقصة خمسة» وتسعة عشر «هى عشرون ناقصة واحد».

ويظل هذا الأساس مستخدماً في الأرقام الفرنسية حيث إن ثمانين هي «أربعة عشرونات» أما تسعة وتسعون فهي أربعة عشرونات وتسعة عشر.



وعلى ذلك لا يوجد هناك أساس واحد مفضل، ربما يمكننا التفكير في نظام أرقام يتم تصميمه بصفات مختلفة وهي : يسهل تَذَكُّرُهُ وملائم في تسميته ومفيد في الحساب إلخ.





(•) الأزتك : شعب متمدن حكم المكسيك قبل أن يفتحها الأسبان.



#### ولقد استخدم المصريون القدماء مخطوطة تصويرية (الهيروغليفية) لكتابة أرقامهم.



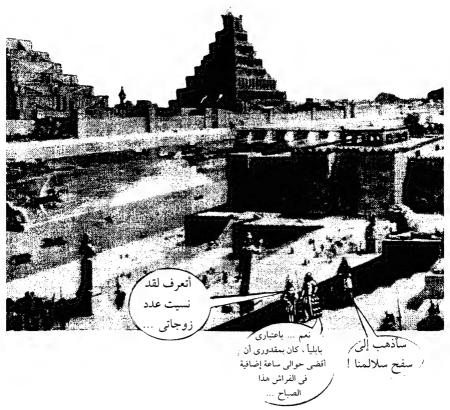
وقد استخدم البابليون نظاماً يتخذ من ٦٠ ومضاعفاته أساساً له بالرموز التالية :

10 100 100 1000 1100

بعد ذلك قاموا بتطوير نظام مبنى فقط على قيمتين :

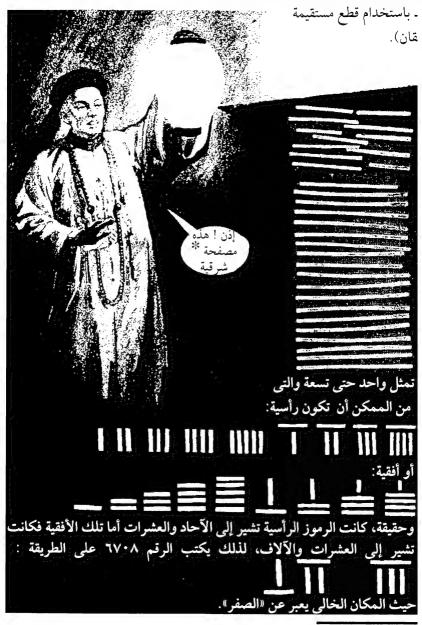
🍸 ترمز للواحد أو ٦٠ على حسب موقعها و 🔪 ترمز للعشرة

الذلك يمكن كتابة ٩٥ على النحو التالى : ٩٥ على النحو التالى : ٩٥ على ١٠ (١) ٢٠ = ٩٥



ولقد بقى النظام الستونى البابلي حتى هذه الأيام، فالدائرة تحتوى على ٣٦٠ درجة والساعة بها ٠ دقيقة ، وتحتوى الدقيقة على ٦٠ ثانية.

وقد استخدم الصينيون القدماء نظام أعداد له أساس ١٠ برموز للأرقام من والني عشرة والمائة والألف وكذلك العشرة آلاف ، وبعد ذلك طور الصينيون صب



امصفحة : صفيحة طباعية تصنع بصب المعدن في قالب من الورق المعجون.

وقد قدم الصينيون اختراعاً عظيماً وهو وضع الرموز المكتوبة في عالم من الأسماء المنطوقة للأرقام، وكان هذا عبارة عن نظام له «القيمة المكانية». حيث تعتمد تسمية الرقم (كتعبير عن الكمية) على مكانه في صف الأرقام. لذلك من الممكن أن يكون الرقم (٢) هو اثنان أو عشرون أو مائتان على حسب موقعه، وهذا يعنى أنه لا يلزم تسمية الأساسات الأعلى ، فمن المعروف أن (٢) في الرقم (٢٣٤) تعنى ٢٠٠٠.





أما الهنود فقد طوروا ثلاثة أنواع واضحة لأنظمة الأعداد.

قام (Kharosthi) باستخدام رموز للعشرة والعشرين وتم التعبير عن الأرقام من ١ حتى ١٠٠ بالجمع.

أما الـ (Brahmi) فقد استخدموا رموزاً منفصلة للواحد، الأربعة حتى التسعة والعشرة والمائة ، وهكذا.

أما Gwalior فكان لديهم رموز للأرقام من واحد وحتى التسعة وكذلك للصفر.



ولقد قام الهنود بالتعامل مع الأرقام الكبيرة براحة تامة، حيث أعطت النصوص الهندية القديمة أسماء لأرقام كبيرة مثل (Parardha فأسموه (باراردها Parardha).



أما النظام الروماني فكان يحتوى على عدد سبعة رموز للأرقام : I يعبر عن ١ ، و V يعبر عن ١٠ ، و C

عبر عن ۵۰ ، و A يعبر عن ۱۰۰ ، و D يعبر عن ۲۰۰ ، و D يعبر عن ۲۰۰ ، و D يعبر عن ۲۰۰ ، و M يعبر عن ۲۰۰۰ .

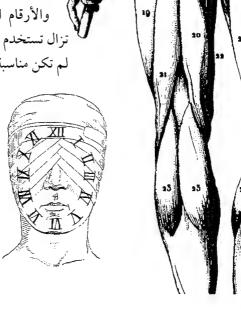
وكانت الأرقام تكتب من اليسار إلى اليمين حيث تكتب الأرقام ذات القيمة الكبيرة في اليسار ثم تُجمع مع بعضها لتعطى قيمة الرقم المشار إليه.

وعلى ذلك LX هو ٦٠.

وللملاءمة، كان الرقم ذو القيمة الصغيرة الموضوع على اليسار يُفسر بالطرح، وعلى ذلك الرقم McM يعنى

والأرقام الرومانية بالرغم من أنها لا تزال تستخدم الآن كوسيلة للتزيين، إلا أنها لم تكن مناسبة لعمل الحسابات السريعة.





وقد أدى استخدام حروف الهجاء للتعبير عن الأرقام إلى ظهور فن التنبؤ العالى فى تطوره والذى يسمى Gomatria . ويقوم أحد الأشخاص بترتيب أحرف كلمة ما أو اسم على وجه الخصوص ليكون رقماً ما ثم يقوم بتفحصه للبحث عن نوع ومعنى لهذا الرقم. والشخص الذى ينتج اسمه رقماً مثل ٦٦٦ (عدد الحيوانات فى التوراة) كان يوضح شيئاً



وقد طورت الحضارة الإسلامية (منذ ٦٥٠ بعد الميلاد وحتى الآن) مجموعتين متشابهتين من الأرقام. كانت واحدة منهم تستخدم في الجزء الشرقي (بلاد العرب وفارس).

أما الأخرى فكانت تستخدم في الجزء الغربي (بلاد المغرب والأندلس). وكلتا المجموعتين كانت تحتوى على عشر رموز من الصفر وحتى التسعة.

المجموعة الشرقية : ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٩ ٠

المجموعة الغربية : 0 9 8 7 6 5 5 1 2 3

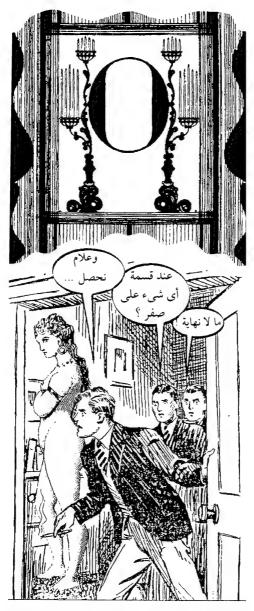
وقد بقيت المجموعة الشرقية تستخدم حتى الآن في العالم العربي، أما المجموعة الغربية والتي تدعى الأرقام العربية فهي تمثل نظام الأرقام الذي نستخدمه جميعاً في هذه الأيام.



#### الصفر

تأخراً نسبياً (حيث تم وضعه في القرن السادس بعد الميلاد. لا الحضارتين الصينية والهندية. وقد كان الصينيون يحتاجو كيف مثل الصينيون المكان الخالى في الرقم مئتين وخمسة ؟ لذلك كان يلزم شيء ما يوضع في المكان الخالى مثل ٥ - ٢ لر كان قد تم تطويره في الحضارة الهندية، حيث إن التأملاد قد تطورت بدرجة كبيرة.



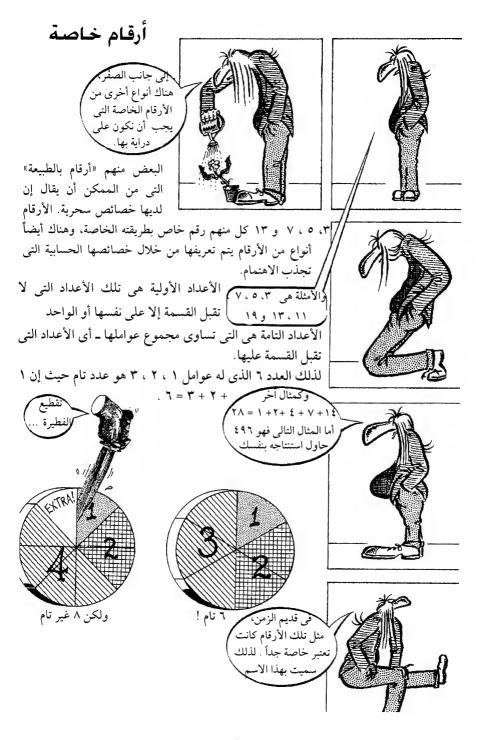


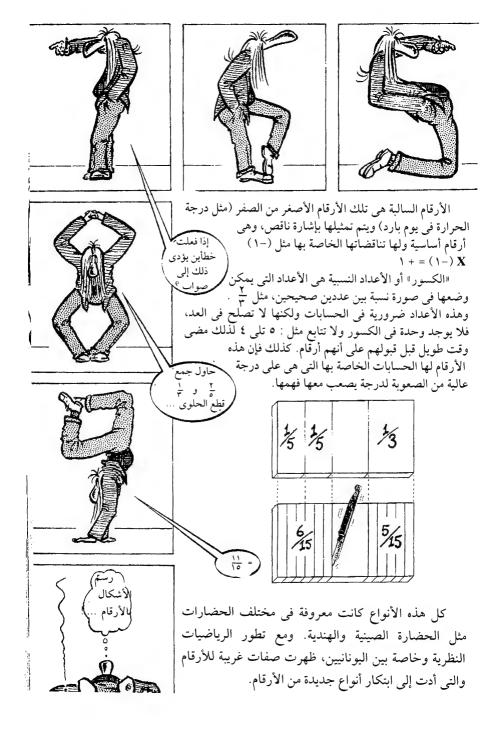
وبينما يعتبر الصفر ضرورياً في الحسابات ولكنه على العقال له «الصفرى». وهناك تناقض واضح في ١٩٩ بالقرن العشرين حيث لم يكن هناك قرن صفر

والصفر له معنيان كما هو واضح من «أضحوكة الصفريات»، حيث يتحدث مرشد في أحد المتاحف إلى المجموعة المدرسية:



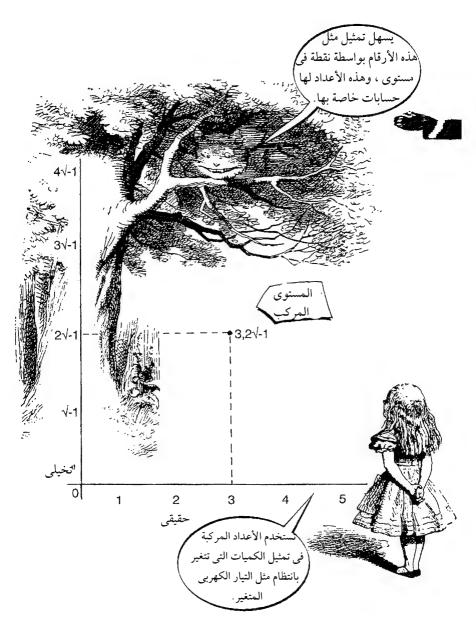
... كما قد تعلمته فى المدرسة ! لم يقم أحد بإخبارها أن الأصفار بعد 7 كانوا مجرد ملء خانات وليسوا للعد. فبالنسبة لتلك الأصفار لدينا  $2 \times 1 = 1$  وكذلك  $2 \times 1 = 1$  ربما الوعى بتلك التناقضات هو الذى جعل الرياضيين الأوائل مرتابين من الأرقام الغريبة مثل الصفر.





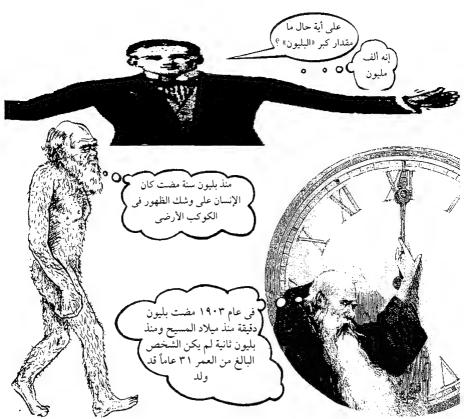
الأرقام غير النسبية وهي الأرقام التي لا يمكن التعبير عنها بنسبة بين رقمين صحيحين. و 📆 هو مثال هام لتلك الأرقام حيث إنه ينتج من العمليات الهندسية فهو طول وتر المثلث قائم الزاوية الذي به طول ضلعي القائمة الوحدة. وتسمى هذه الأرقام بالجذور الصامتة. بعض الكميات ير نسبية، لا يمكن التعبير  $\pi$ الأرقام هو ط أو عنها حتى بأرقام تنتج من عمليات جبرية وهو نسبة محيط الدائرة وعملية اختصار هذه النسب إلى جذور صماء تسمى «تربيع الدائرة» وقد حاول في ذلك علماء الرياضة على مدى قرون حتى تم توضيح أن هذه عملية مستحيلة في الأيام المعاصرة عند ذلك تمت تسمية هذه الأرقام! ...

الأعداد التخيلية تنتج من ضرب الأعداد الحقيقية بالكمية التخيلية، وهى الجذر التربيعي لسالب واحد  $(\sqrt{1-1})$ . وعند إضافة عدد تخيلي لآخر حقيقي يسمى الناتج "الأعداد المركبة".



# الأرقام الكبيرة

تقوم الأرقام الكبيرة بإرهاب الكثير منا لدرجة أننا نجد صعوبة في تقدير القيمة الحقيقية لتلك الأرقام.



ويبدو المائة مليون رقماً أكثر ترويعاً، ولكن في هذه الأيام يعتبر رقماً غير عادى بالنسبة لدولة ما، وخاصة بالنسبة لدولة نامية (أي تكون مدينة بمثل هذا الدين). ولو أن هناك دولة أرادت التخلص من دينها قامت بدفع دولار، أو جنيه



وكيفية الوصول إلى هذه الأرقام الكبيرة بسهولة يتم توضيحه بمثال بسيط وهو الخطاب المتسلسل. يقوم شخص ما بإرسال خطابين إلى شخصين يخبر كلاهما بإرساله إلى اثنين آخرين وهكذا. في هذه الحالة قام الشخص الأول بإرسال خطابين، وفي المرحلة الثانية تم إرسال  $Y = Y \times Y = X \times Y$ 





ومن الممكن أن نُزيد أُلفتنا مع هذه الملاحظات بتفقد المثال التالي :



أصغر رقم في هذه الاحتمالات هي  $Y^{Y} = Y^{3} = Y^{3}$  ، يليه YYY ثم بعد ذلك  $YYY^{Y} = 2$  وأكبر رقم هو  $YYY^{Y} = 2$  .

و كتابة الأسس تصلح أيضاً في حالة الكسور ، ولتحويل أس ما إلى كسر نقوم ببساطة بوضع وكتابة الأسس ، لذلك ١٠ =  $\frac{1}{1}$  ، ١٠ -  $\frac{1}{1}$  ، ١٠ -  $\frac{1}{1}$  وهكذا.





وبنفس الطريقة إذا كبرنا خريطة أو رسمة ما عدد س من المرات، فإن عدد س٢ ضعفاً من الورق يكون مطلوباً لذلك.

ونسمى س، س $^{Y}$ ،  $m^{9}$ ،  $m^{5}$ ،  $m^{0}$  بالأس الأول، والثانى ، والثالث ، الرابع ، الخامس لـ س على الترتيب. وكان يطلق على الأسس فى البداية «التربيع» و«التكعيب» من خلال معناهم الهندسى.

وبالطبع بدلاً من ٢ أو ٣ أو ٤ أو ٥ من

الممكن أن يكون هناك أى أس آخر؛ باستخدام «ن» لتعبر عن أى رقم نقول : إن سر تسمى الأس النوني لـ س.



وقد قدم عالم الرياضيات المسلم «ابن يحى الصموعلى» (المتوفى عام ١١٧٥) في كتابه «الباهر» (الذي ألفه عندما كان عمره تسعة عشر عاماً) لأول مرة تعريف ...



### اللوغاريتمات

اللوغاريتم هو الأس الذي يُرفع إليه رقم ما ليعطى رقماً آخر ، ويسمى الرقم الأول الأساس. وحیث إن ۱۰ ۲ = ۱۰۰ فهذا یعنی أن لو . . ۱۰۰ = ۲، وتقرأ كالتالى : لو للأساس ١٠ للرقم ١٠٠ يساوي اثنين. والأساسات الأكثر شيوعاً للوغاريتمات هي 10. والعدد الأسى e (أو الأساس الطبيعي ، انظر صفحة ١٠٥). وحیث أن س • = ١ لأى س فهذا يعنى أن لو ١ = صفر لأى أساس. ولضرب أو قسمة تعبيرين لوغاريتميين نقوم باستخدام القاعدة «ضرب أو قسمة أس رقم ما يعبر عنه بجمع أو طرح الأسس » ، لذلك لو (س X ص) ببساطة يساوي لو س + لو ص. لجمع أسهل بكثير من الضرب

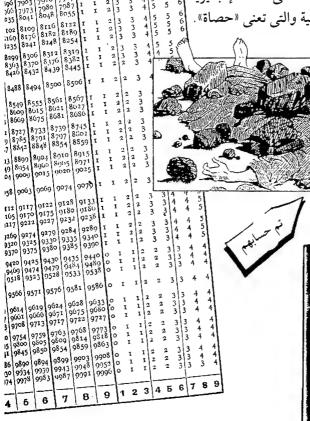
واللوغاريتمات تعتبر ذات نفع عظيم فى تبسيط الحسابات الطويلة المعقدة. فللقيام واللوغاريتماتهم من الجدول ثم للمية ضرب أو قسمة عددين كبيرين نقوم أولاً باستخراج المجموع (أو خارج القسمة). جمعهم أو نطرحهم ونضع الناتج فى الجدول لاستخراج المجموع (أو خارج القسمة).

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9				0	1	2	3	l
10	.0000	0043	0086	0128	0170	0212	0253	0294	0334	0374	1	8	12	17	21	25	29	33	37			55		7412			
12	.0792	೦೪2೪	0492	იგეი	0734	იე(იე	1004	1038	1072	1100	13	7	10	14	17	21	26 24 23	28	31			50 57 58	.7559	7490 7566 7642	7497 7574 7649	7505	ı
14	-1461 -1761	1492	1318	1553	1584	1614	1644	1673	1703	1732	3	6	9	12	15	18	2I 20	24	27			59 <b>60</b>	-7709	7716	7723	7731	1
7 18		2330		2380	_	سسما د د		2480	2253 2504 2742	2279 2529	3 2	5 5 5	- 1	10	12	15	18 17 16	20	22			61 62	·7853		7868 7938	7875	I
9	.2788	2810	292	2380 ۲۲۶،	= 4	3118	3139	2945	2067	2989	2	1	7	9	11	13	16	18	20			63 6-	7993	8000 8069	8007 8075	8014	١
1 22	·3222 ·3424	1		3284 3483	3304		3345	3365		3,104	•	4 4	6	8	10	12	14	16	- 1		9	65 66	·8261	8 02 8 02	8274	8280	
24 25	·3617	3630 3820	3655	3674	مستق		3729 3909 4032	3747 3927	3766 3945 4116	3784	2	4	5	7	9	11	سعتر		,			9	.8388	8331 8395	8401	8407	
26 27	4150	4166	بي بيرا	V     V	1378	4232 4393	4249 4400	4265	4281 4281	4298	سقراً	ستر حد	مجر المت	ات ا	يتم	غار	اللو د ه	مع ه ه	اجر لمی	ء		ī	-8513	8457 8519	8525	853	
23 29	1472 40 Z		A		4683	4548 4698		4728	1		ءَ سل عن	, ö	عبار	ي •	وم د ک	٠,	<i>(</i> ),	,-	لو ) م			72 73 74		8579 8639 8698	8645	80:	
30		4928		4955		1983	1997					),	۲,	۲.	<u>~</u>							75 76	·8808	8756 8814	8820	88	
32 33	·5051 ·5185		5079 5211 5340			5250	5263		5159 5289 5416	3	_	 3	7	5	6	8	9	11	12			77 78 79	8921	8871 8927 8982	8932	8	
35	5441	5453 5575	54'-5 5587	517 <sup>8</sup> 5599	5490 5611	5502 5623	5514 5635	5527 5647	5539 5058	5551 5670	1	2	4	5	6	7	8	10 10	11	-		80 °-	1	9030	1	1	
37 30 39	-5082 -5798 -5911		5795 5821 5933	5832		5855				5780 5800 0010		2 2 2	3	5 5 4	6 5	7 7 7	8 8 8	9	10			81 82 83	.9138	9090 9143 9190	9149		
10		6031	6042	6053		ł	1		!	1	1	2	3	4	5	6	8	9	10			84 85 86		9248 9299 9350			
3	-6232 -6335	6243 6345	6253 6355	6263 6 <b>3</b> 65	6274 6375	6284. 6385	6294 6395	6304 6405	6314 6415	6325 6425	1	2	3	4 4	5 5 5	6	7 7	8	9			87 83 89	9145	9400 9450 9499	9455		
5 6	·6435 ·6532 ·6628	65.12	6454 6551 6646	6561	6474 6571 6 <b>66</b> 5	6530	6590		6513 6609 6702	6522 6018 6712		2 2	3	4 4	5 5 5	6	777	8 7	9			90		9547	955		
17 18 19	.6312	6730 6821 6911	6731 6830 6920	6749 6839 6928	6848	6857	6776 6866 6955	6785 6875 6964	6794 6384 6972	6803 6893 6981	I	2 2	3	4 4	5 4 4	5 5 5	6 6 6	777	8 8			91 92 93	.9038	9595 9643 9689			
0			7007								1	2	3	3	4	5	6	7	8			94 95 06	-9731 -9777 -9823	9736 9782 9827	97		
3	·7076 ·7160 ·7243	7168 7251	7177 7259		7193 7275	7202	7210 7292	7218 7300		7235 7316	I	2 2 2	2 2	3 3	4	5 5	6 6 6	7 7 6 6	7 7			97 98	-9868 -9912		gl gr		
-	7324	1332	2	7348	4	7364	6	7380	7388	7396		2	3	4	4 5	5 A	-		7			99	0	1	-		

وكانت أول الجداول تلك التي أنشأها عالم الرياضيات الاسكتلندى وكانت أول الجداول تلك التي أنشأها عالم الرياضيات الاسكتلندى جون نابير (١٥٥٠ - ١٦١٧)، وكانوا للأساس الطبيعي مخترعهم. عليهم «طبيعي» نسبة للأساس، أو «نابيريان» نسبة إلى مخترعهم.

### الحساب

عملية ضرب الأرقام من كل الأنواع والحصول على ناتج تسمى الحساب، وهو متضمن في كل العمليات الرياضية. وكان الحساب يتم في البداية باستخدام الحصى كما كان يفعل اليونانيون القدماء باستخدام الحصى للقيام بالحسابات الأولية. وأصل كلمة يحسب Calculate في اللغة الإنجليزية هم كلمة «Calculus» اللاتينية والتي تعني «حصاة».



1 2 3 4 5 6

7466 7543 7530

7619 7694 7612

7767 7760 7839

7910 7903

7686

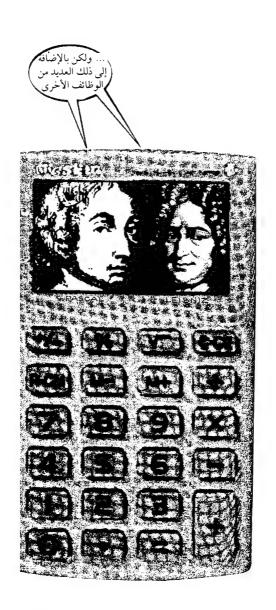
035

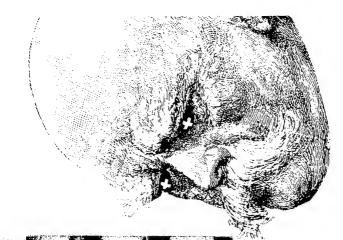
7627 7701

8055

وحتى هذه الأيام يعتبر عداد أباكوس (ذو الخرزات على الأسلاك) هو أوسع جهاز عد انتشاراً. وحتى في هذه الأيام، المستخدم الماهر لهذا العداد يستطيع أن يعد الخرزات أسرع من الوقت الذى يستهلكه مشغل لوحة المفاتيح الرقمية للبحث عن المفاتيح.

وقد ظهرت آلات الحساب في صورتين أ، تقتصر على القيام بالطرح والجمع، والآلات بالضرب والقسمة فقط .....





وفى عام ١٨٢٢ قام عالم الرياضيات والمخترع الإنجليزى تشارلز باباج (١٧٩٢ ـ ١٨٧١) ببناء آلة جمع صغيرة . وبعد عشرة سنوات قام بتركيز تفكيره فى «آلة الطرح»، والتى اعتبرت بداية الحاسب الرقمى. بعد ذلك تم توظيفه فى مشروع إنشاء الموتور التحليلي» والذى لم يبن أبداً وتوجد الآن صورة منقولة عن جزء منه قد تم بناؤه، فى متحف لندن العلمى.

والحسابات، مهما كانت معقدة. لا تكنى لحل المسائل في كل الأحيان. في بعض الأحيان نحتاج إلى المعادلات

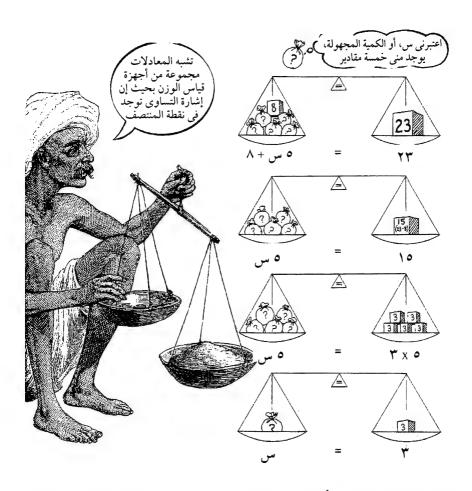
### المعادلات

المعادلات هي لب الرياضيات، وهي تستخدم في كل أفرع الرياضيات البحتة والتطبيقية عدا الرياضيات البدائية جداً. وكذلك تستخدم المعادلات في العلوم الفيزيائية والحيوية والاجتماعية. وكما هو متضمن في اسمها ، فالمعادلات تنص على تساوى تعبيرين وغالباً ما تتضمن كميات غير معروفة وتسمى بعضها بالمتغيرات والبعض الآخر بالثوابت أو العوامل. وتستخدم المعادلات كذلك في تعريف الكميات المختلفة أو النص على العلاقة بين بعض المتغيرات.



وقبل اختراع المعادلات كانت المسائل الرياضية تحل بطرق معقدة بارعة جداً، والآن تم اختصارها إلى صيغة بسيطة جداً.

فى المعادلة o س +  $\Lambda$  =  $\Upsilon$ 7، س هو المجهول المطلوب حسابه ، من الممكن حسار قيمة س بطريقة التجريب والخطأ، أو بطريقة بسيطة (وهى طرح  $\Lambda$  من كلا الجانبين وبع ذلك القسمة على o).



وهذه المعادلة تتحقق أو تُحل عندما تكون m = T عند ذلك يكون كلا جانبى المعادلة متساويين. وعندما تكون كل قيم المتغيرات تؤدى إلى تحقق المعادلة، تسمى المعادلة في هذه الحالة بالمتطابقة. على سبيل المثال، المعادلة  $(m + m)^T = m^T + T$  m  $m^T$  تسمى متطابقة لأنها صحيحة لكل القيم الممكنة للمجاهيل. وهذه المتطابقات مفيد جداً في المعالجة الجبرية البارعة، حيث تقوم بإبدال التعبيرات المعقدة جداً بأخرى أبسط.





المعادلات التكعيبية يكون فيها متغير واحد مرفوعاً للأس ٣، وهي لها للاثة جذور دائماً بالرغم من أن يكون اثنان منهما أو الثلاثة متساوين. ومن الممكن أيضاً أن يكون أحد الجذور (أو اثنان) عدداً مركباً ولا يمكن أن يكون ثلاثة أعداد مركبة. والمعادلة س٣-٦ س٢ ١ ١ ١ س ٢ = ٠ معادلة تكعيبية لها جذور س = ١٠ ٢ ، ٣



لا توجد حدود لدرجات هذه المعادلات الجبرية ولكن هناك حدود فاصلة عند المعادلات الخماسية، فعلى مر العصور كانت هناك محاولات لإيجاد صيغة لجذور تلك المعادلات مثل تلك الصيغة في صفحة ٥١ ولكن عند بداية القرن مثل تبين في النهاية استحالة وجود مثل هذه الصورة.

والمعادلات من الممكن أن تحتوى على أكثر من متغير فى أحد حدودها، ومثال لذلك المعادلة : س ص = ١ المعادلة الهندسية التى تصف «القطع الزائد».

ودرجة المعادلة يتم تعريفها على أنها مجموع الأسس للمتغيرات المختلفة في الحد الذي يحتوى على أعلى هذه الأسس ومثال لذلك المعادلة:

أ س  $^{\circ} + ^{\vee}$  س  $^{\circ}$  ص  $^{\circ} + ^{\vee}$  جـ س  $^{\vee}$  ص  $^{\circ} = ^{\circ}$  أعلى حد في الأسس هو جـ س  $^{\vee}$  ص

القطع الزائد س ص =١





وعندما يكون لدينا مجموعة من معادلتين أو أكثر في متغيرين أو أكثر فمن الممكن حلهم آنياً بمعالجة بسيطة.

#### وكمثال لذلك:

- ١) ٢ س + س ص + ٣ = ٠
- - au و بطرح المعادلة الثانية من هذه المعادلة نحصل على au س + au = au
    - ٤) لذلك س = ٢٠

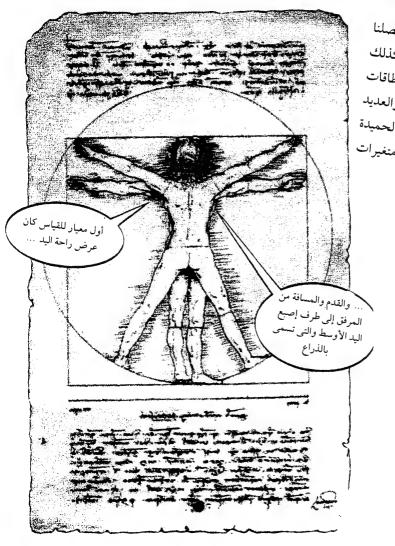
وبالتعويض عن قيمة س في المعادلة الأولى نجد أن ص =  $-\frac{1}{7}$  وهناك بعض المعادلات الآنية الأكثر تعقيداً من ذلك ومن الممكن أن تحل بنفس الطريقة.





القياسات جزء مهم جداً من الرياضيات ، القياسات جزء مهم جداً من الرياضيا. وتتنوع فنحن نقوم بقياس كل شيء تقريباً. والأوزان القياسات من الوقت والأبعاد والأوزان وحتى والسعات والحجوم والكهرباء والحرارة وحتى

المسافات التى تفصلنا عن النجوم، وكذلك نقوم بقياس طاقات مكونات النواة والعديد من الأشياء الحميدة مثل الذكاء ومتغيرات البيئة.

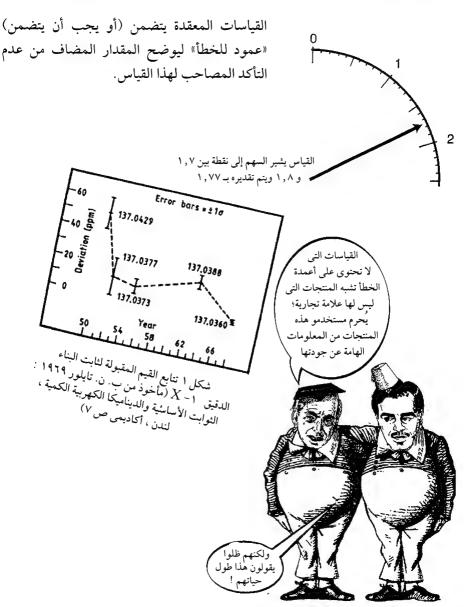




وكل وحدة أساسية لها تعريف وطريقة قياس محددة من قبل الهيئات الدولية الرسمية، بالطبع تتغير هذه التعريفات كلما ظهرت طرق قياس أفضل.



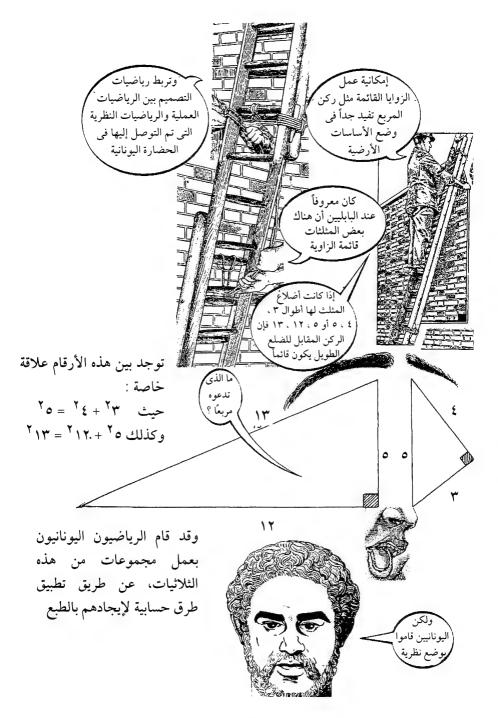
ويلاحظ أن العد والحساب دائماً ما يتعلقان بأرقام منفصلة ومنفردة ، ولذلك يتضمنون أرقاماً فعلية وعلى النقيض فإن القياسات تهتم بمقادير متصلة . ولا يوجد قياس مثالى يعطى القيمة الفعلية للكمية المقاسة، فعندما تتم مقارنة الشيء الذي نريد قياسه مع معيار معين فإننا نحاول تقريب القراءات بين نقطتين على أدق مقياس. لذلك فإن كل تقرير عن



ومنذ عصور ما قبل التاريخ ظلت القياسات تستخدم في البناء والتصميم. وقد اكتشف علماء العمارة أن الآثار القديمة الباقية مثل Stonehenge كانت تقام بدقة شديدة لملاحظة بعض الأحداث الفلكية، وبالتالي كانت أساساتها تتطلب دقة هندسية في التصميم. وكذلك تم تصميم كنائس أوروبا medival بنسب دقيقة حتى أن نظرية النسب الإلهية كانت هي أساس المعمار والفن في عصور النهضة.

وقد مثلت الأهرام المصرية العظيمة تحدياً أعظم لأجيال من علماء المعمار.





## الرياضيات اليونانية





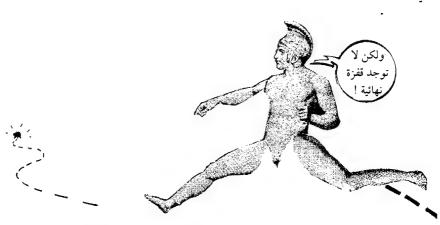


## متناقضات <sup>«</sup>زينو<sup>»</sup>

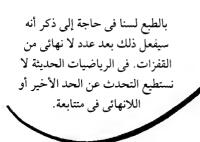
حاول زينو أن يبين أنه سواء تخيلنا أن الفضاء يمكن تقسيمه تقسيماً نهائياً أو لا نهائى أو سواء اعتبرنا الحركة البسيطة أو النسبية سنصل إلى تناقض ، وقد وضح ذلك باستخدام أربعة متناقضات.

وأشهر تلك المتناقضات هى التى تهتم بالتسابق بين أشيلس (أفضل عداء) والسلحفاة. فى قفزة واحدة يستطيع أشيلس أن يقطع نصف المسافة التى تقطعها السلحفاة ويكرر ذلك مرات عديدة...





باستخدام هذا التحليل كيف يمكننا تفسير تغلبه على السلحفاة ؟



وهذا التناقض يوضح أننا إذا جعلنا الفضاء مقسماً تقسيماً لا نهائي، سنصل إلى تناقضات في وصف الحركة. هناك أربعة متناقضات أخرى لزينو عن الحركة وأخرى عن التغيير بوجه عام، وإليك المثال التالي. بفرض أننا أعطينا الأوامر التالية ...



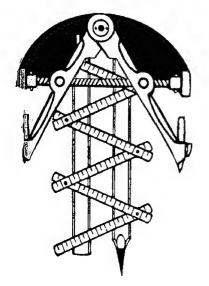
وقد قام الفلاسفة بملاحقة زينو في كل لحظات حياته ولكن مثل أشيلس لم يتمكنوا من اللحاق بفريستهم تماماً. ربما كان لدى زينو شيء يريد أن يخبرنا به عن علم الرياضيات، فنحن نحب أن يكون هذا العلم واضحاً ولكنه في الحقيقة متناقض.



كانت لأفكار إقليدس تأثيرات ضخمة على علم الرياضيات في الغرب حيث إنها تعتبر الأساس للهندسة. وقد قام بتنظيم إثباتات تقليدية مبنية على بعض «الأعمال» باستخدام بعض الأدوات المثالية مثل المسطرة والفرجار (لعمل أقواس من دوائر). باستخدام هذه الأعمال يمكنك إثبات أشياء عن هيئة الأشكال دون استخدام الأمثلة الرقمية، وكان هذا هو التغيير الكبير

فى الرياضيات اليونانية \_ فكرة الإثبات العامة المختصرة.

وفى عمله «العناصر» قدم إقليدس أساسياته المشهورة للهندسة وقام بتعريف الأعمال المسموح بها فى الإثبات (وهناك بعض الأعمال الأكثر تعقيداً والتى كانت معروفة بتحويل بعض الإثباتات الصعبة إلى صورة سهلة ولكنها لم تكن تعتبر «هندسية»). وبعد تعريف عناصره الأساسية مثل «النقطة» و«الخط» قدم إقليدس خمس ملاحظات شائعة عن الكمية وكذلك خمسة افتراضات للأعمال.



#### الملاحظات الشائعة :

۱ - إذا ساوى شيئان شيئاً ثالثاً فإن الثلاثة يكونون متساوين
 أ = جـ ، ب = جـ ، أ = ب

٢- إذا أضيفت كميات متساوية إلى كميات متساوية كان
 الناتج متساوياً = + = = =

۳- إذا طرحت كميات متساوية من كميات متساوية كان الناتج متساوياً = - = =

٤- الأشياء المتطابقة تكون منساوية 😀 😑

٥- الكل أكبر من الجزء الكلك

#### الافتراضات:

من المسلم به أنه في المستوى :

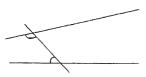
١- يمكن رسم الخط بين أي نقطتين.

٢- يمكن مد أي خط من كلا الجانبين بدون حد.

٣- يمكن رسم دائرة بأى نصف قطر حول أى مركز .

٤ - كل الزوايا القائمة متساوية.

الخطان اللذان يقطعان خطاً ثالثاً بحيث كان مجموع الزوايا الداخلة أقل من زاويتين قائمتين يجب أن يتقاطعا في نقطة . وأول ثلاث نقاط تعرف أعمالاً أما الاثنان الباقيان فهما نظريات. الافتراض الخامس يسمى «افتراض النوازى» وقد ظل هذا الافتراض تحدياً للرياضيين من بعد إقليدس. وفي الواقع فإن هذا الافتراض يعتبر المفتاح الذي يصف نوعين مختلفين من الهندسة.







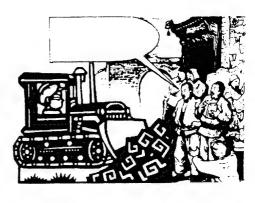
وباستخدام هذه الأساسات اتجه إقليدس لإثبات كل النتائج الهندسية في عصره وحتى نظرية فيثاغورث. وبغض النظر عن صعوبة مسلماته (والت اعتبرت فيما بعد أنها حقائق ذاتية الإثبات، وكذلك الاستنتاجات الناتجة عنه التعامل معها على أنها حقائق أيضاً). وقد تم التعامل مع الهندسة على أنه مثال عظيم للمعرفة الحقيقية التي يمكن الوصول إليها بالعقلانية الإنسان وحدها.

وجاء بعد إقليدس رياضى عظيم جداً وهو أرشيميدس (٢٨٧ - ٢١٢ ق.م.) وضع أرشيميدس طرقاً لقياس مساحة الأشكال الدائرية وكذلك مساحة سطك الأجسام المنحنية مثل الكرة والأسطوانة، وقد استنتج قيمة تقريبية لـ ط..



## الرياضيات الصينية

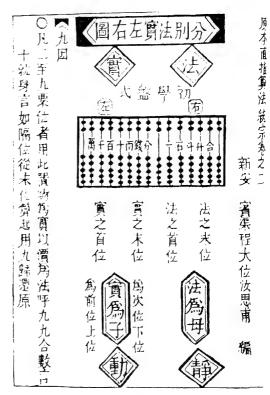
لم يَقُم الصينيون باستخدام الإثباتات الثابتة التى وجدناها فى «عناصر إقليدس» وذلك لأنهم لم يُعجبوا بالمنطق الثابت. كان الصينيون، مهتمين بالتطبيقات العملية للأفكار ولم يدرسوا الرياضيات من أجل الرياضيات. وبالطبع لم يمنعهم ذلك من وضع



إثبات للمثلث القائم الزاوية والذى كان مختلفاً تماماً عن نظرية فيثاغورث. وعلى عكس اليونانيين لم ينزعج الصينيون من الأرقام الصماء (وهى تلك الأرقام التى لا يمكن التعبير عنها على صورة نسبة بين رقمين صحيحين أو الأرقام غير النسبية).

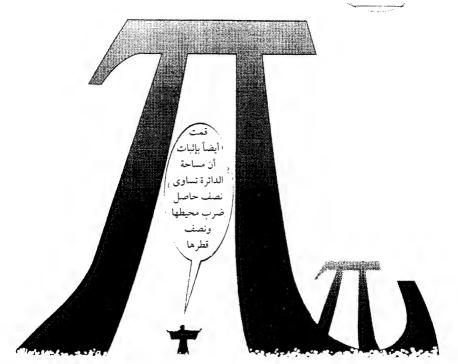
ولتمييز الأرقام السالبة \_ على سبيل المثال \_ استخدم الصينيون سيقاناً حمراء بدلاً من اللون الأسود!

وقد قام الصينيون بالتدريب على الجبر دون استخدام رموز بكتابة كل أفكارهم في صورة كلمات. وقد استخدموا لوحة للعد في الجبر وكذلك في كل الاكتشافات الرياضية الأخرى. وقد طور الصينيون عن طريق العالم صنج ديناستي (٩٦٠ ـ العامل مع المعادلات حتى الأس التاسع. وقد استطاع الصينيون حل المعادلات الآنية الخطية ( في المعادلات الآنية الخطية ( في المعادلات التربيعية.



وقد اهتم الصينيون أيضاً بالمربعات السحرية التي يتم ملء خاناتها بأرقام عندما تُجمع تعطى نفس الرقم، ويطبق هذا على الصفوف الرأسية والأفقية والقطرية أيضاً . واخترع الصينيون مكعبات ثلاثية الأبعاد لها نفس الخاصية. وظل الصينيون متشوقين للبحث عن قيمة دقيقة لـ «ط». وقد استنتج «ليو هوى» (وهو أحد علماء الرياضيات القدماء في الصين) قيمة لـ «ط»

حتى أربع علامات عشرية. وبنى ليو هوى طريقته على «طريقة الاستنزاف» حيث من الممكن وضع مضلع داخل الدائرة وعن طريق زيادة عدد أضلاعه حتى تصل أطوالها إلى حد من القصر يمكننا معه مساواة المضلع بالدائرة.



وفى القرن الخامس بعد الميلاد قام الفريق المكون من الأب والابن تسو تشونج تشيه وتسو كنج تشيه بالحصول على قيمة لـ ط تساوى ٣,١٤١٥٩٢٦ و ٣,١٤١٥٩٢٧ . لم يتم التوصل لهذا الرقم في العالم الغربي حتى القرن السابع عشر.

## تشيو تشانج

هو أشهر كتاب في الرياضيات الصينية، ولا نعرف من كتبه ولا متى تمت كتابته بالتحديد ولكنه يفترض أنه يعود إلى آخر سلالة «تشين» أو بداية سلالة «هان» (القرن الأول بعد الميلاد).

وهذا الكتاب يغطى الموضوعات التالية:



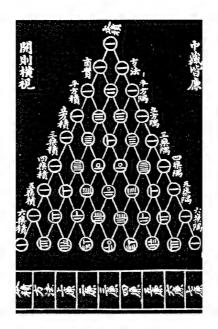
### أربعة علماء رياضيات صينيون

يعتبر آخر القرن الثالث عشر وبداية القرن الرابع عشر هي فترة أقصى ازدهار للرياضيات الصينية. وقد عاش خلال هذه الفترة أربعة من أشهر علماء الرياضيات في الصين.



وكان هناك أكثر من ثلاثين مدرسة رياضيات عبر الصين وكانت الرياضيات مادة إلزامية في اختبارات الخدمة الوطنية العامة.

ويعتبر العالم تشين تشيو شاو واحداً من أعظم علماء الرياضيات الصينيين على الإطلاق وقد عمل في الخدمة العسكرية والمدنية وكان كتابه تسعة قطاعات من الرياضيات يتضمن بعض الأفكار الجديدة وقدم تحليلاً غير معروف من قبل (وهو دراسة المسائل التي لها حلول على هيئة أرقام صحيحة).



لاحظ أحدنا الأرقام المصاحبة للسينات يظهر نموذج معين. بالنسبة للأس الأول (مثل (س+١)) هذه الأرقام هي ١، ١؛ وبالنسبة للأس ٢ (مثل (س+١)) تكون الأرقام ١، ٢، ١؛ وبالنسبة للأس ٣ (مثل (س+١)) تكون الأرقام ١، ٣، ٣، ١ وهكذا. وقد تم تخطيط هذه الأرقام في نفس الصورة التي صممها باسكال في القرن السابع عشر.

وقد استُخدم مثلث باسكال فى حساب الاحتمالات. على سبيل المثال يعطى النصف الثانى التباديل المختلفة عند رمى قطعتى نقود. فهناك احتمال واحد أن تظهر صورتان واحتمالان أن تظهر صورة وكتابة ، واحتمال واحد لظهور كتابتين.



وقد تم توضيح ذلك بواسطة عالم الرياضيات تشيا هسين (١١٠٠ ميلادية) وربما تكون ظهرت قبل ذلك.



تعتمد الرياضيات الهندية (شأنها شأن الرياضيات الصينية) على كل الإثباتات المتنوعة متضمنة التحققات المرئية والتى لم يتم إرجاعها إلى أى نظام استدلالى تقليدى. وقد تطورت الرياضيات الهندية من النظام الذى طوره علماء المنطق وعلماء اللغة الهنديون. وقد تطورت الرياضيات فى الهند فى أربع مراحل واضحة.

مرحلة (الهارابان) من ٢٥٠٠ ق.م. إلى ١٠٠٠ ق.م. وتضمنت الرياضيات الأولية باستخدام الأحجار ، إلخ.

وتلى هذه المرحلة فترة "فيديك" والتى استمرت لمدة ١٠٠٠ عام والتى اهتمت بهندسة الطقس. وخلال هذه الفترة بدأت "الجنسنية" و"البوذية" في الظهور.

ثم تلى ذلك الفترة التقليدية والتى استمرت تقريباً حتى عام ١٠٠٠ ب.م. وقد اهتم الرياضيون في هذه الفترة بتطوير المبادئ القديمة مثل الأرقام والخوارزميات والجبر.

नाले भरालकुलम्लावलानिसतः ११ ते तीरे विलासः भरतभरताययपस्यम् कुष्यकेलि कलहं कलहं स्युगम् राभ जले वदमरालकुल प्रमाणम्

तीर विलास मरमंमराग्रियपस्म الرياضيات विलास मरमंमराग्रियपस्म विलास मरमं विलास मरमं विलास स्वापन स्वा

والمرحلة الأخيرة في الرياضيات الهندية هي فترة القرون الوسطى «لمدرسة كيرالا» والتي انتهت في القرن السادس عشر حيث تم تطوير أفكار أكثر ذكاءً، وسبب انتهاء هذه المدرسة في كيرالا غير معروف تماماً. وعلى أية حال فقد أثرت مدرسة كيرالا كثيراً في الرياضيات الأوروبية حيث إن الاكتشافات الرياضية في أوروبا كانت معروفة مسبقاً لدى علماء الرياضيات في كيرالا قبل ذلك بحوالي ثلاثة قرون.

# هندسة القيدا (١)

كان هندوس فيديك معجبين جداً بالأرقام الكبيرة التي كانت تشكل جزءاً من المسئول لدينية لديهم. فعلى سبيل المثال عند مناقشة أمر مثل القربان كانت تذكر أرقام مثل ١٠٠٠٠ ليون. وكان هناك اعتقاد كبير بالأرقام التي تزداد على صورة مضاعفات العشرة، وكلما ازد لرقم أصبح أكثر إثارة.

وهندسة مذبح الكنيسة تعطينا تصوراً للجبر عند هندوس فيديك. فطبقاً لأحد الأنظمة كا ذبح الكنيسة يأخذ شكل شبه منحرف ذى ضلعين متساويين. ويتم زيادة أو إنقاص أطوا لأضلاع بالتناسب مع الطقوس المختلفة. وهناك طقوس مختلفة تتطلب عدم تغير أطوا ضلاع معينة بينما تزداد أو تنقص أطوال أضلاع أخرى.

وقد مكن هذا القادة الدينيين من المسائل الرياضية التي تتطلب حلولاً جبرية. وقد تم وض نواعد لهذه العمليات والأسئلة التي تأخذ في اعتبارها عدد الأحجار المستخدمة في ها لتغيرات. وتقدير عدد الأحجار المستخدمة في هذه العملية بحيث لا تتقابل الصدوع فلطبقات المتتالية أدى إلى استخدام المعادلات الآنية.



<sup>(</sup>١) الفيدا: هي مجموعة الكتب المقدسة في الديانة الهندوسية، وكلمة الفيدا سنسكريتية تعنى «المعرفة»، ولم يبق منها أربعة أسفار. (المراجع).

### وقد حسب الرياضيون الهنود قيمة ط لأقرب أربع علامات عشرية.

الطريقة الهندية المعتادة لإيجاد مساحة الدائرة أو حجم الكرة ...



#### براهما جوبتا

وظهر الجبر في فترة براهما جوبتا (٥٩٨) (وهو أحد أعظم علماء الرياضيات في الهند) على أنه فرع منفصل من الرياضيات. وقد كتب براهما جوبتا أبحاثاً غطى فيها بعض النقاط مثل الجذور التربيعية والتكعيبية والكسور وقاعدة الثلاثة والخمسة والسبعة وغيرها والمقايضة. وخلال هذه الفترة تم تقسيم المعادلات إلى أنواع ما زالت تعرف حتى الآن: البسيطة Yavat-tavat والتربيعية ahana والتكعيبية ahana والتربيعية الثنائية varga - varga وقد اهتم براهما جوبتا بالمعادلات الخطية ذات المجاهيل وكذلك المعادلات التربيعية. وكان لبراهما جوبتا العديد من المعلقين الذي نقلوا أفكاره عبر



# أرقام "جاين"

اهتم هنود جاين شأنهم شأن هندوس فيديك بالأرقام الكبيرة وكانت لهم طريقا منفردة للتفكير في هذه الأرقام. فقد اقترحوا أن هذه الأرقام تنقسم إلى ثلاث مجموعات وهي المعدودة والغير معدودة واللانهائية. وكل مجموعة تنقسم إلى ثلاث مجموعات. فالمجموعة الأولى على سبيل المثال تنقسم إلى الأرقام القليلة والمتوسط والكبيرة ، أما المجموعة الثانية فتنقسم إلى غير معدودة تقريباً وغير معدودة حقيقياً وغير معدودة. أما المجموعة الثالثة فهي : تقريباً لا نهائي ولا نهائي حقيقي ولا بهائي دلا نهائي مخلال أعمال كانتور.



### اندماجات فيديك وجاين

كان كل من فيديك وجاين الهنود مغرماً بالتعامل مع الاندماجات. وأحد مصادر هذ الاهتمام كان قصائد فيديك الشعرية وتغيراتها. وكان بعض هذه الأبيات مكوناً من ١ مقاطع وبعضها من ٨ أو ٩ ، ١١ أو ١٢ . وكان التحدى هو تغيير الأصوات الطويلا والقصيرة في كل مجموعة مقاطع وإيجاد الاندماجات المختلفة المتاحة. وقد أدى هذ البحث إلى العديد من مسائل التباديل. على سبيل المثال: الروائح التي تنتج من خلط ١٢ مادة في صورة منفردة أو ثنائيات أو ثلاثيات في نفس الوقت.



#### الشعر الرياضى

تم تناقل الأفكار الرياضية الهندية في صورة الشعر. ويشيع وجود الألغاز الرياد الشعر حتى الآن، وأحد الألغاز الرياضية الشعرية هو :





#### راما نوجان

, العديد من الرياضيين البديهيين فعلى سبيل المثال ا - ١٩٢٠) فاشلاً أكاديمياً ولكنه كان عالم رياض على المذهب التصوفي والميتافيزيقا وكذلك الأ . وكانت طريقة الوصول إلى النتائج العميقة المفهم أي أحد وكان نصيره في انجلترا عالم الرياض رة بينما كان مريضاً في أحد المستشفيات.



#### الرياضيات الإسلامية

قام المسلمون بتوحيد الفكر الرياضي في كل الحضارات السابقة لهم ، حيث قاموا بدمج الجبر والعلاقات الحسابية البابلية والهندية والصينية بالعلاقات الهندسية اليونانية والإغريقية. وكنتيجة لذلك كان علماء الرياضيات المسلمون على درجة عالية من الجرأة في التعامل مع العمليات الحسابية على الأرقام الصحيحة والكسور وكذلك استخدام وتحويل الأرقام العشرية والسداسية وأيضأ استخلاص الجذور التربيعية والعمليات على الأرقام غير النسبية واستخلاص الجذور التكعيبية ودراسة معاملات ذوات الحدين واستخلاص الجذور الرباعية والجذور الأعلى رتبة من ذلك. هناك إنجازان عظيمان مرتبطان بأسماء علماءا الرياضيات المسلمين. لقدويفا للهاسط طلمة سينتكا ويعبر محست مَا الدِيا أَنْ سَنِ بِ لَ . بمصركم لانها يخافاعده المتدوسكما فاحدويها هوط أولاً ولالما محمرة ساوي عمر مركاية إواحدوم احسد على خد طواحد وهورك إو الأول هو تأسيس علم الجبر الحديث والذي أطلقوا عليه اسم «الفن العلمي أما الثاني فهو اكتشاف «حساب المثلثات».

#### الخوارزمي

محمد بن موسى الخوارزمى (توفى عام ٨٤٧) هو مؤسس علم الجبر الذى نعرفه فى أيامنا الآن. قد أتت كلمة الجبر من عنوان كتابه "كتاب المختصر فى حساب الجبر والمقابلة". وتشتق كلمة وارزم من اسمه. وقد وضح الخوارزمى كيفية اختصار أى مسألة إلى واحدة من ست صيغ قياسية ستخدام عمليتين الأولى تعرف بالجبر والثانية هى المقابلة.

وتهتم الطريقة الأولى (الجبر) بنقل الحدود لحذف الكميات السالبة (مثل m = 1.5 - 1.5 س تصبح m = 1.5).

والمقابلة هي العملية التالية وهي عبارة عن موازنة الكميات الموجبة المتبقية (لذلك إذا كان لدينا + 10 + + 10 + + 10 س تقوم المقابلة باختصارها إلى س + 10 + + 10 س).









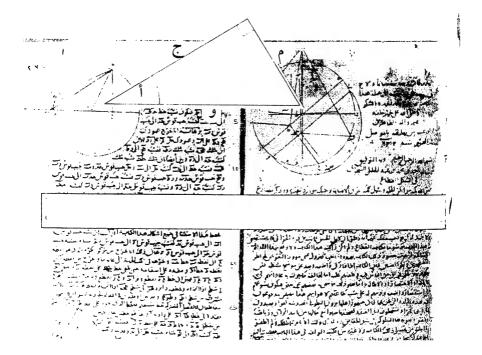
#### اكتشاف حساب المثلثات

قدم علماء الرياضيات المسلمون النسب المثلثية الستة الأساسية وامتدادهم في حل مسائل حساب المثلثات.

وقد حل حساب المثلثات الحديث محل الطريقة غير البارعة لاستخدام الأوتار (المبنية على قطاعات من الدائرة) التى استخدمت بواسطة عالم الفلك اليوناني العظيم Ptolemy (١٠٠ - ١٧٠) ويتم تعريف هذه الدوال بواسطة أضلاع المثلث القائم الزاوية، والمسمون بـ "م" للضلع المقابل لزاوية ما و "ج" للضلع المجاور لها و "و" للوتر، وهذه الدوال هى جا =  $\frac{1}{e}$ , جتا =  $\frac{7}{e}$ , وظا =  $\frac{7}{e}$  وقد نتج منه هذه التعريفات البسيطة عالم غير مصدق من العلامات. وقد كان حساب المثلثات عبارة عن أعظم تطور هام للرياضيات والفلك والعلوم العملية مثل مساحة الأراضي وبناء الحصون.

والدوال الثلاثة الأخرى هي عبارة عن مقلوب الدوال الأولى وهي :

$$\frac{1}{|a|} = \frac{1}{|a|} = \frac{1}$$



#### البطاني

قام البطاني (المتوفى عام ٩٢٩) بإنتاج عدد من العلاقات المثلثية والتي تتضمن : 
ا أ =  $\frac{1}{-7}$ 

أ = ا ا ظام أ

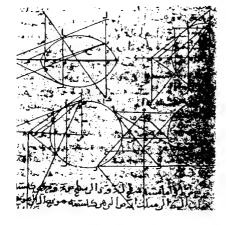


# أبو وفا

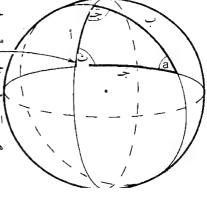
استنتج أبو وفا (المتوفى عام ٩٩٨) العلاقات التالية : جا (أ + ب) = جا أ جتا ب + جتا أ جا ب جتا Y أ = Y أ حا Y أ = Y جا أ جتا أ جا Y أ = Y جا أ جتا أ جتا أ جتا أ جا كذلك اكتشف صيغة الجيوب للهندسة الكروية جا أ = جا ب = جا ج أ جا أ جا ب جا أ جا ب جا أ جا ب جا أ جا ب جا أ



كانت أعمالى نافعة حداً لدرجة أنها عبرت أوروبا كلها خلال فترة النهضة . قمت أيضاً بإعداد جداول مثلثية جديدة وطورت طرق حل بعض مسائل المثلثات الكزوية



حيث أ، ب، جه هي أطوال أجزاء الدوائر التي تكون مثلثاً على سطح الكرة مقدرة بالدرجات أما أ، ب، أجدونهي الزوايا المقابلة لها. ويتم عمل الدوائر على سطح الكرة بواسطة المستويات التي تمر بمركز تلك الكرة. (في هذه الأيام تتبع الطائرة العابرة للقارات هذه الدوائر حيث إنها تعتبر أقصر مسافة بين نقطتين).



# ابن يونس وثابت بن قرة

وبالرغم من أنها أبنية أساساً على علم المثلثات إلا أنها مكنتنا من تحديد قيمة لحاصل الضرب على صورة مجموع. وفي الوقت الذي كانت فيه عملية ضرب رقمين مكونين من عدد كبير من الخانات تعتبر عملية مملة كانت هذه المعادلة موفرة للجهد بطريقة كبيرة ، بعد ذلك أعطت هذه الصيغة بوادر نشأة اللوغاريتمات والتي قامت بنفس المهمة بصورة مباشرة، أيضاً أدت هذه الصيغة إلى الصيغة الأساسية لحساب المثلثات الدائرية المستخدم في هذه الأيام من خلال معادلة جيب التمام.

 $^{\wedge}$  جتا أ = جتا  $^{\wedge}$  جتا أ = جتا أ جتا أ جبا  $^{\wedge}$  جتا أ (حيث أن أ هو طول الضلع الدائرى و أ هى الزاوية المقابلة له).

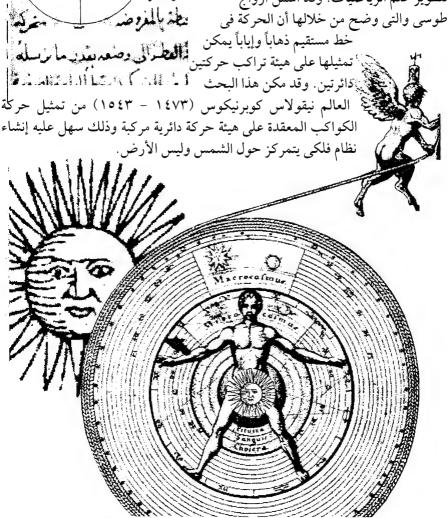
كتب ثابت بن قرة (المتوفى عام ٩٠١) فى نظرية الأرقام واستخدامهم فى وصف النسب بين الكميات الهندسية وهى خطوة لم يخطُها اليونانيون أبداً.



## الطوسي

ب المراد س العارة الصغرة معالدًا منصعب المنابدل قطالي: فطالي: منابدل قطالي: عبرة عبر العاد بالمدوض

يعتبر ناصر الدين الطوسى (المتوفى عام 17٧٤) أفضل العلماء فى مجال حساب المثلثات بنوعيه المستوى والكروى. ومعالجته المبنية على الفهم لتحليل المثلثات الكروية تعتبر واحدة من الدراسات المؤسسة لتطوير علم الرياضيات. وقد أسس أزواج



### حل المسائل التي تتضمن أرقاماً صحيحة

ظلت المسائل التي لها حلول عبارة عن أرقام صحيحة شائعة على مر القرون، فهذه هي الأرقام التي يفهمها التلاميذ. ومثال تلك المسائل هو مسألة الوراثة:



وتم التوصل لأول تقريب لهذه المسائل بواسطة ديوفانتوس (٢٧٥) وكان علماء رياضيات المسلمون على درجة عالية من النشاط في تطوير هذا العمل. وكانت نقطة بدء الطبيعية هي أرقام فيثاغورث مثل 7، 3، 0 والتي تكون أطوال أضلاع مثلث قائم زاوية، وتم تعميم هذه العلاقة وقام العلماء المسلمون بالبحث عن حل صحيح لمعادلة  $m^{i} + m^{i} = 3^{i}$ . وكان هناك العديد من علماء الرياضيات من قاموا بإثبات ستحالة حل هذه المعادلة ومن ضمن هؤلاء كان فيرمان لو الذي سميت هذه المسألة سعبة سمه. وقام العلماء التالين باكتشاف بعض الأخطاء التي بينت أن هذه المسألة صعبة نا الفعل!

### نشأة الرياضيات الأوروبية

اعتمدت الرياضيات الأوروبية في تطورها على المساهمات من كل الحضارات الأخرى، فخلال العصور الوسطى كانت أوروبا أقل شأناً من الحضارات الأخرى في كل نواحي التقنية والعلوم والثقافة . وقد بدأت في اللحاق بالركب عن طريق الاحتكاك الثقافي أثناء الحملات الصليبية ومن خلال الحوار بين العلماء في كل من أسبانيا وإيطاليا. وقد تم نقل وترجمة الأعمال العربية سواء إذا كانت مترجمة من اليونانية أو أعمالاً أصلية وذلك بواسطة فرق عمل متضمنة الوساطة اليهودية في بعض الأحيان.



ومن بقايا هذه العملية الأسماء العلمية التي تبدأ بـ "الـ" مثل الجبر والكحول (Algebra & Alcohal). وقد تم إعادة اكتشاف العلاقات الفيثاغورثية من الرياضيات الفنية والصوفية خلال عصر النهضة في القرن الخامس عشر.

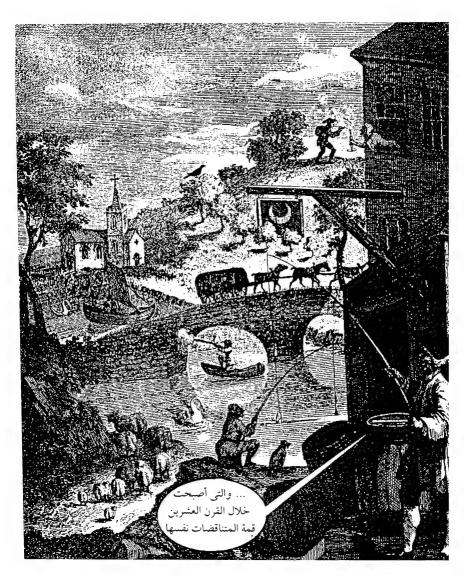




وكانت الرياضيات لها دور أساسى فى الإبحار فى أعالى البحار وتم تطبيقها فى كثير من المجالات مثل الدفاع (تصميم الحصون) والهجوم (مصاطب المدفعية) فى داخل الأوطان. وكانت المجالات مثل حساب المثلثات هامة جداً لنجاح هذه المغامرات، وقد تم تقدمها فى كلا المجالين التجريبي والنظرى.

هذا بالإضافة إلى التطور المتتابع للعلوم التجارية والتى تطلبت تحسين طرق المحاسبة. وقد دعت الكنيسة فى البداية لاستخدام الأرقام العربية والاحتفاظ بالكتب ذات اللغتين (العربية والأوروبية على سبيل المثال). وكان ذلك لا يحتاج إلى تبرير ولكنه أمر واجب القبول. وفى هذه الأيام أصبحت هذه الأمور هامة جداً لدرجة يصعب معها إهمالها أو تجاهلها.

وقد صاحب تطور الرياضيات الأوروبية في المجال النظرى بعض الأزمات لمتناقضات. فقد أصبحت الأرقام السالبة والأرقام غير النسبية ( والتي نادراً ما أزعجت مينيين والهنود والمسلمين) على درجة عالية من الصعوبة بالنسبة لعلماء الرياضيات أوروبيين حتى أثناء استخدامهم بنجاح باهر. وفي الحال أدت هذه المتناقضات إلى هور مجالات جديدة من الرياضيات ...



### رينيه ديكارت

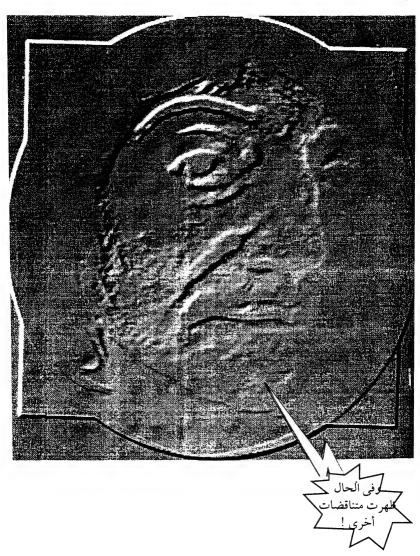
ويلاحظ أن أعظم مبتكر أوروبى فى الرياضيات هو الفرنسى رينيه ديكارت (١٥٩٦ - ١٦٥٠) والذى كان فيلسوفاً أيضاً. ومن خلال أبحاثه الشخصية فى التأكد تحول من تعلم الأدب الإنسانى إلى متابعة الرياضيات، ولكنه فى البداية كان محبطاً.



لماذا كان ديكارت على هذه الدرجة العالية من الاستخفاف بالجبر لدرجة أنه أراد أن يحسنه؟ حسناً، فقد كان الجبر مصاغاً جزئياً في خلال القرن السادس عشر، فقد كانت هناك بعض النقاط العامة ذات الأسماء المختصرة التي لم تكن على درجة وصف واضحة ولا حتى تمت معالجتها بطريقة بارعة. ولكن بالنسبة لعلماء الرياضيات في ذلك الوقت كانت هناك أمور أسوأ، فقد وجدوا أنفسهم يقومون بوصف أشياء تافهة أو سيئة!

لقد ذكرنا سابقاً الأرقام التخيلية، وهي جذور المعادلات مثل سY + Y = 0، إنوع من الأرقام تنتمي هذه الأرقام ؟

فنحن لا نستطيع عد الأشياء بواسطة هذه الأرقام. أيضاً ما هي الكميات الفيزيا يعطى مربع قياسها كميات سالبة ؟ هذا يعنى أنه يلزم التعامل مع هذه الأر البحة بارعة لبعض القواعد، وفي النهاية لا توجد دواعي قلق من كتابة الهراءات ه البحة بارعة لبعض القواعد، وفي النهاية لا توجد دواعي قلق من كتابة الهراءات ه



### الهندسة التحليلية

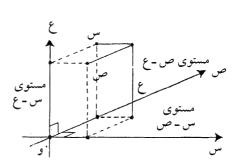
ظهرت الهندسة التحليلية أو هندسة الإحداثيات كنتيجة لمجهودات ديكارت. وتبنى الهندسة التحليلية على فكرة أن أى نقطة في الفراغ يمكن ...



فى الهندسة المستوية يوجد محوران متعامدان نطلق عليهما «محور س» و «محور ص». ويمكن تحديد موقع أى نقطة فى المستوى بواسطة إحداثياتها (س،ص) والتى تعطى المسافة بين تلك النقطة ونقطة الأصل على المحور بين س و ص، ونقطة الأصل هى نقطة تقاطع المحورين.

(س،ص)

أما فى حالة الثلاثة أبعاد فيوجد ثلاثة محاور متعامدين تبادلياً وهم محور س و ص و ع





وأبسط شكل يمكن تمثيله هو الخط المستقيم الذى يوصف بواسطة المعادلة الخطية ص= أس + ب حيث أ، ب ثوابت والمعادلة ص = س ٢ نصف القطع المكافئ ... الذي يزداد يعاً لأعلى فتصف شكلاً بيضاوياً والذي يشبه دائرة مضغوطة في أحد الاتجاهات اعتدك علم الاعتقاد بأن الأشكال مملة ولكن هذه الأشكال أكثر جمالاً ﴿

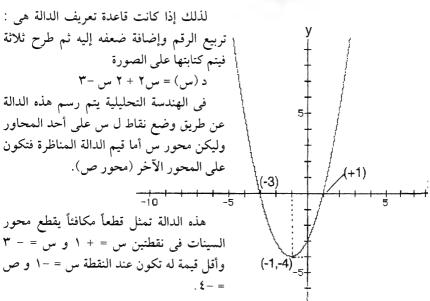


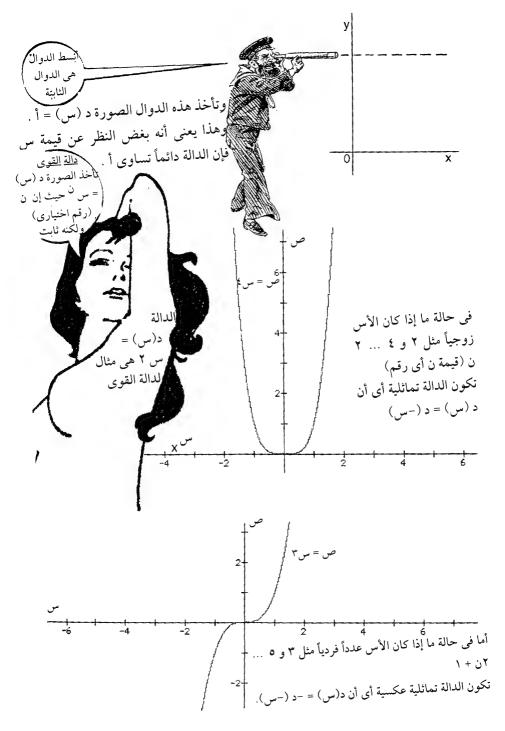
... وهى القطع الزائد الذي يتم تمثيله بواسطة المعادلة  $\frac{T}{T}$  -  $\frac{T}{T}$  . وإشارة السالب هى التى تقوم بكل أشكال الاختلافات حيث  $\frac{T}{T}$ إن هذا المنحنى عبارة عن فرعين يزدادان بسرعة إلى ما لا نهاية OE

#### الدوال

تقوم الدوال بإظهار صورة اعتماد أو علاقة متغير ما بمتغير أو متغيرات أخرى، فنقول إن ص هي دالة في س و ص. (نستخدم الحروف في آخر الأبجدية للتعبير عن المتغيرات، أما تلك في بداية الأبجدية فتعبر عن الثوابت في غالب الأحيان كما استخدمهم ديكارت).

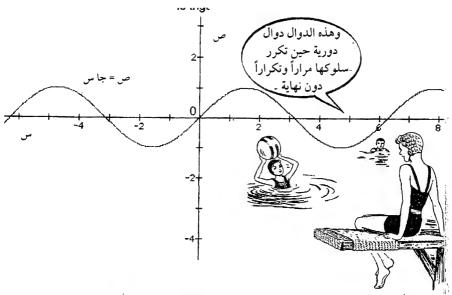




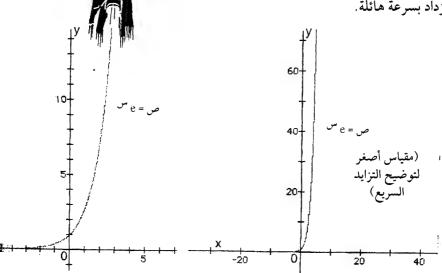


الدالة الجذرية هي عبارة عن «عكس» دالة القوى، لذلك الدالة د(س) = س = اس ح هي عكس الدالة د (س) = س ٢. الدالة كثيرة الحدود يتم تمثيلها بواسطة عدد من الثوابت أ ، ب، جـ ، و، ... ومتغير واحد س الذي يتغير في أسسه. لذلك الدالة كثيرة الحدود من الممكن أن تأخذ الصورة الله د (س) = أ س٣ + ب س ٢ + جـ س + د . · فيما وراء ذلك توجد دوال «مبهمة»

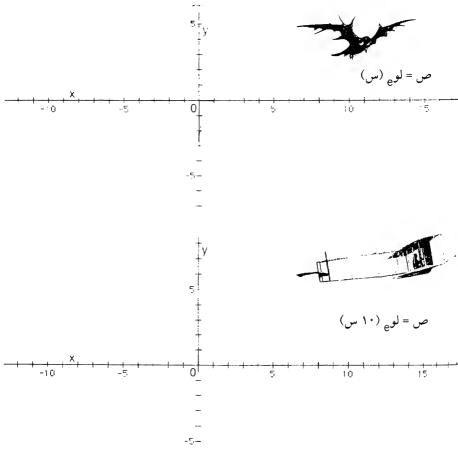
. التي تفوق عالم ممليات الجبرية أما الدوال المثلثية فتستخدم النسب المثلثية مثل جا وجتا، وأحد هذه الدوال هي د (س) = جا س



الدوال الأسية مثل د (س) = أس تختلف عن دالة القوى فى أن الرقم الثابت فى هذه الحالة يكون هو الأساس أما س فهو الأساس. والدوال الأسية ذات أساس أكبر من واحد تزداد بسرعة هائلة.



الدوال اللوغارتمية هي عكس الدالة الأسية وتكتب على الصورة د(س) =  $\log_1(m)$  ؛ ويسمى الرقم أ بأساس اللوغاريتم. وتتزايد هذه الدوال تزايداً بطيئاً جداً. ومثال تلك الدوال :  $\log_1(m)$  =  $\log_1(m)$  +  $\log_1(m)$  +  $\log_1(m)$ 



واللوغاريتمات التي نستخدمها في الجداول لها أساس عشرة. وفي الكمبيوتر (والذي يعمل بالحسابات الثنائية المبنية على الرقمين صفر وواحد) يكون الأساس المناسب هو اثنان. وفي حالة الرياضيات النظرية فإن الأساس المفضل هو:

ت = ۲,۷۱۸۲۸۰۰۰

وهذا هو «أبو كل الأساسات» والذى يمثل الدالة الأسية e=(m) د e=0 والتى لها معدل تزايد مساو تماماً لحجمها.



# التفاضل والتكامل



كانت أعمال ديكارت هي أوج عملية تحرير الجبر من الكلمات ، تماماً مثلما فعلت الهندسة اليونانية من تحرير الإنشاءات من الأرقام. وقد انطلق تطور الجبر بمجرد أن وضع ديكارت صيغة لوصف العلاقات الجبرية . وخلال أربعين عاماً من نشر الهندسة الجبرية لديكارت قام العالم الرياضي الفيلسوف الألماني جونفريد ويليام فون ليبنز (١٦٤٦ ـ ١٧١٦) بابتكار جبر للانهاية. وهذا هو ما نسميه التفاضل والتكامل وهو أداة فعالة في تحليل النمو والتغير بصفة عامة.

> المتغير س الدالة د (س) المنحني ص = د(س) دُ(س) = ء ص

ميل المماس = المشتقة المساحة تحت المنحني بين

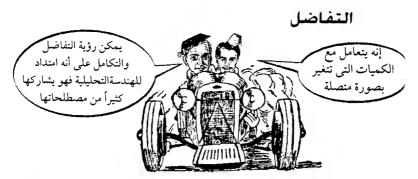
نقطتين س = أ و س = ب د (س) = ء س

مكان الجسم المتحرك : س السرعة أو الجريان : س٠

نيوتن

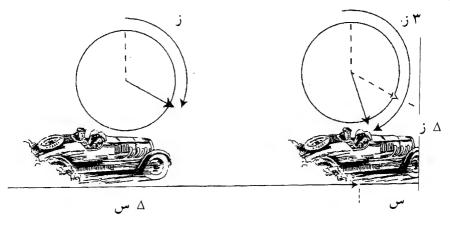
أما السير إسحق نيوتن (١٦٤٢ ـ ١٧٢٧) فقد قام باكتشاف مماثل لذلك في فترة سابقة نوعاً ما ولكنه قام فقط باستخدام ملاحظات ديكارت في صورة موسعة بدلاً من الإضافة إليه لذلك فإن الصورة التي وضعها ليبنيز للتفاضل والتكامل هي الصورة السائدة هذه الأيام. لذلك فإن الفيلسوفين ديكارت وليبنيز هما اللذان وضعا الأفكار والملاحظات التي شكلت الرياضيات بعد ذلك.





عملية إيجاد كيفية تغير كمية ما تسمى التفاضل، فعندما نقوم بتفاضل دالة ما فإننا نحصل على معدل تغير ها .

فإذا ألخذنا في الاعتبار مركبة تسير في طريق ما ، فإننا نجد أن موقعها يتغير بصورة متصلة على طول الطريق.وعند أي زمن زيكون موقعها س متمثلاً بواسطة الدالة المتصلة س(ز).



۲ـ مع استمرار المركبة في الحركة فإن موقعها سيتغير وليكن هو س+  $\Delta$  س وذلك بعد مرور برهة من الوقت  $\Delta$  ز .

3\_ تصل هذه المركبة إلى موقعها الجديد بعد مرور وقت عبارة عن مجموع الوقت الابتدائى ز بالإضافة إلى البرهة  $\Delta$  زأى أن الوقت الكلى هو ز +  $\Delta$  ز .

ما هي السرعة المتوسطة أو بعبارة أكثر فنية ما هي السرعة الاتجاهية المتوسطة لهذه المركبة ؟ هي عبارة عن المسافة المقطوعة مقسومة على الوقت اللازم لقطع هذه المسافة

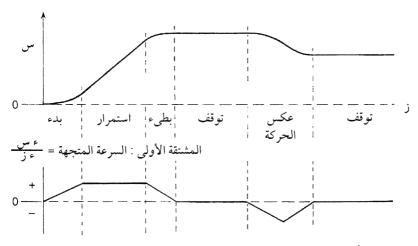
$$\Delta m = c (i + \Delta i) - c (i)$$
 أى أنها : 
$$\Delta \frac{\Delta}{\Delta i} = \frac{\Delta}{\Delta}$$

وإذا افترضنا أننا نريد أن نعرف سرعة أى جسم متحرك عند أى لحظة ز أو معدل تغير س عند زمن معين ز ، نستطيع أن نحسب ذلك عن طريق تقليل الزيادة فى الزمن  $\Delta$  ز بقدر الإمكان حتى تصل إلى الصفر . وفى هذه الحالة فإن نهاية السرعة المتوسطة  $\frac{\Delta}{\Delta i}$  عندما تؤول  $\Delta$  ز إلى الصفر تعرف بالسرعة المتجهة اللحظية ، وتكتب على الصورة :  $\frac{\Delta}{\Delta i}$  و  $\frac{\Delta}{\Delta i}$  .

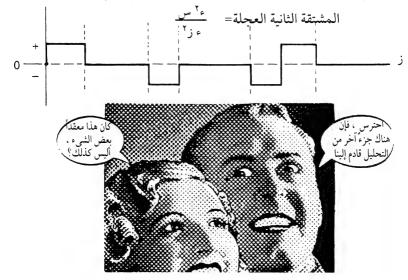




وإذا قمنا برسم س كدالة في ز فإن المشتقة تعبر عن ميل المماس للمنحني عند ز.



ويمكننا أيضاً القيام باشتقاق المشتقة لنحصل بذلك على المشتقة الثانية، وفي مثالنا هذا للمركبة على الطريق فإن المشتقة الثانية: تعطينا معدل تغير السرعة أو العجلة.



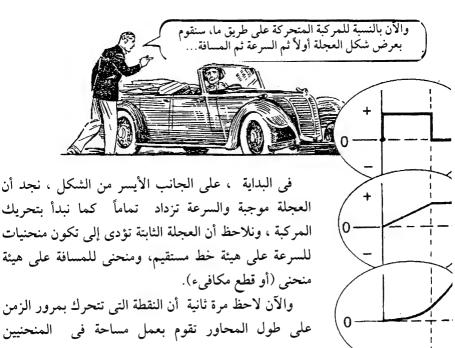


وتتم معالجة الطريقة الأولى بواسطة طرق أما الطريقة الثانية فتتم معالجتها عن طريق رسم تجزىء خاصة. أوتار تمر بتلك النقطة.

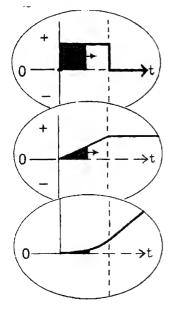


ويمكننا توضيح مدى فاعليتها باستخدام مثال المركبة التى تتحرك على طريق ما والأشكال الثلاثة للمسافة والسرعة والعجلة.. وبدلاً من البدء بدالة المسافة تم القيام باشتقاقها دعنا نبدأ بالمشتقات ونعود بطريقة عكسية إلى دالة المسافة.





والآن لاحظ مرة ثانية أن النقطة التي تتحرك بمرور الزمن على طول المحاور تقوم بعمل مساحة في المنحنيين

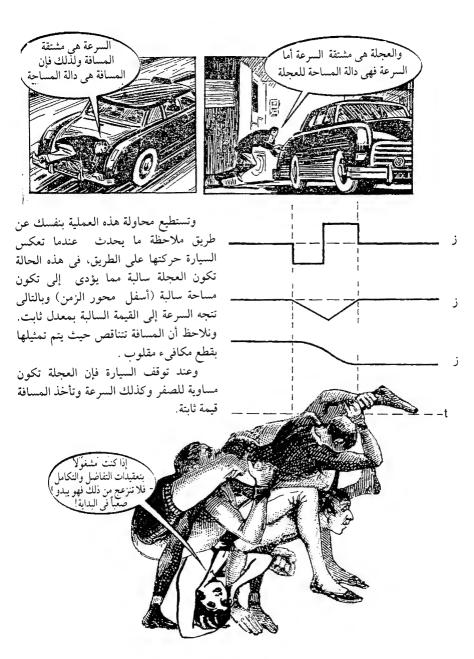


السفليين ، وهذا هو مفتاح فهم التكامل بأكمله ، لذلك راقب جيداً عن قرب.

بالنسبة لمنحنى العجلة نلاحظ أن المساحة المتزايدة تقوم بمسح مستطيل وتزداد مساحته تناسبياً مع الوقت المقطوع ، وهذا تماماً هو نفس سلوك منحني السرعة!

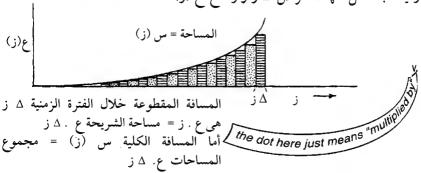
وبالنسبة لمنحني السرعة فهو يمثل مثلثأ متزايداً وتزداد مساحته في البداية ببطء ثم بعد ذلك بسرعة أكبر، وذلك هو نفس سلوك منحني المسافة!

والذى نستنتجه من ذلك أنه إذا كانت دالة ما هي مشتقة دالة أخرى فإن هذه الدالة الثانية هي دالة المساحة للدالة الأولى.





فإذا بدأنا بمنحنى السرعة ع(ز) وتخيلنا أن المساحة أسفل هذا المنحنى عبارة عن شرائح رفيعة جداً كل منها له عرض  $\Delta$  ز وارتفاع ع (ز).



وكل من تلك الفترات تقوم

يوصف المسافة المقطوعة يسرعة

وبذلك فإن المساحة الكلية تحت المنحنى هي مج (كل الشرائح 3(i)

ثابتة ع خلال الفترة الزمنية ز
والآن ، كما قلت أنا،
إذا كانت الفترة الزمنية مناهبة في
الصغر لكي تتوافق تماماً مع منحني
السرعة وتأخذ القيمة ء ز فإن
المجموع يتحول إلى الرمز
المجموع يتحول إلى الرمز
الخاص...



لكى نرجع إلى التعريف السابق وهو عكس المشتقة فإن كل ما نحتاج تخيله هو الشريحة الرقيقة السابقة وهى  $\Delta$  س نفسها.

 $e^{-2}$ و حيث إن  $\Delta$  س = ع  $\Delta$  ز

$$\frac{\text{if } \Delta \quad m}{\Delta \quad i} = \frac{(3 \cdot \Delta \quad i)}{\Delta i}$$

$$\frac{\Delta}{\Delta} \quad i = \frac{\Delta}{\Delta} \quad i = \frac{\Delta}{\Delta}$$

$$\frac{\Delta}{\Delta} \quad i = \frac{\Delta}{\Delta}$$

$$\frac{\Delta}{\Delta} \quad i = \frac{\Delta}{\Delta}$$

$$\frac{\Delta}{\Delta} \quad i = \frac{\Delta}{\Delta}$$

وعلى ذلك فإن مشتقة الدالة المتكاملة التي تم تعريفها من خلال مجموع الشرائح هو نفسها الدالة التي تُعبر مساحاتها عن الدالة المتكاملة.

والآن من السهل أن نوجد مشتقات الدوال سواء إذا كان بصورة جبرية أو بواسط بعض الدوال. ولإيجاد الصورة الجبرية لدالة المساحة فإننا نقوم بالبحث عن تلك الدال التي تُعبر مشتقتها عن الدالة الأصلية ويتم اختزال المسائل التي تختص بدراسة خواص المنحني ككل إلى مسائل أبسط تدرس خصائص المنحني عند نقطة.





وقد تم تطبيق التفاضل والتكامل في مجالي الميكانيكا والفلك.

وأدى استخدام المعادلات التفاضلية في الفيزياء إلى نشأة الفيزياء الرياضية، بمساعدتها فقط استطعنا أن ندرس علوم الحرارة والطاقة والكهربية والمغناطيسية. يعتمد العلم الحديث،والذي يدعم التكنولوجيا المتقدمة، بصورة مباشرة تماماً على تفاضل والتكامل.

### أسئلة بيركلي

ماذا عن هذه الزيادة الصغيرة ولغز كيفية وصولها للصفر ؟ سأل الناس هذا السؤال في وقت



وكان هدف بيركلي هو توضيح أن الملحدين الذين طالبوا بسرعة إحلال الألغاز والخرافات الدينية بالعلم والعقل كانوا على درجة من الجهل العقائدي مثلهم مثل أسوأ علماء الدين.

وقد سأل في افتتاحية كتيبه: «.. هل أن الأهداف والمبادى، والتداخلات الموجودة في التحليل الحديث قد تم فهمها بوضوح وإثباتها بالدليل أكثر من الألغاز الدينية ونقاط الإيمان؟» وكانت الإجابة واضحة بالنسبة له...

وقد اتجه علماء الرياضيات إلى الإجابة على الأسئلة التى وردت فى كتيب بيركلى الذى أسماه «المحلل» وقد استخدم بيركلى هذه الإجابات ليواجه ارتباكاتهم بصرامة، وكان رده: إن دفاع أصحاب الأفكار الحرة فى الرياضيات يعتبر عملاً أستاذياً فى التحليل الحرج.



وقد حاول بيركلى أن يوضح أن تعلم حل المسائل فى الرياضيات والعلوم لا يساعدنا بالضرورة على فهم ما يدور حوله. وقد توقع صورة البحث العلمى الذى تم تطويره بواسطة ت. س. كون الذى قام بوصف «العلوم العادية» كعملية تدريب على «حل الألغاز» من خلال مثال (إطار التفكير) لم تتم الإجابة عليه وهو بالفعل لا يمكن الإجابة عليه طوال فترة عمله . وبالنسبة لكون العلم العادى فى الواقع عبارة عن تدريب لأصحاب العقول الضيقة، وعملية تدريس العلوم (بما فيها الرياضيات) هى بالضرورة شيء جازم بدون دليل.



# إلة أويلر

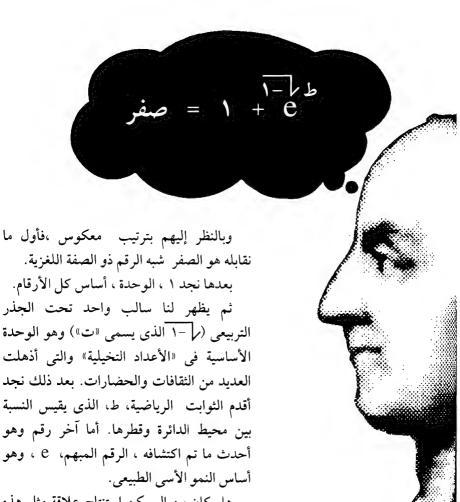
كان العالم السويسرى ليونارد أويلر (١٧٠٧ ـ ٨٣) أول من ربط بين الدوال الأسية والدوال المثلثية ووضع صيغة لعلاقتهم. كان لأويلر عبقرية غير عادية في الرياضيات وهناك الكثير من القصص حول براعته الفائقة. وكان أويلر موظفاً في بلاط قصر فريدريك ملك بروسيا حينما قابل الفيلسوف الفرنسي دينيس ديدروت (١٧١٣ ـ ٨٤) الذي كان ملحداً متعصباً..



ولا تحتوى الصيغة التي ذكرت في هذه القصة على شيء في مضمونها، ولكن قام أويلر بتطوير معادلة من أجمل الصيغ في الرياضيات كلها، والتي تجعل من يتعرض لها أن يتوقف أمامها ويفكر فيها بالتأكيد.

والصيغة التي وضعها أويلر هي تعبير لغزى مبهم والذي يقوم بربط الأرقام الخمسة الأساسية في الكون.





هل كان من الممكن استنتاج علاقة مثل هذه بالتجربة أياً كان طول تكرارها؟

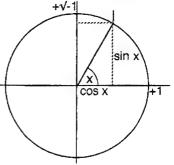
وفى الواقع، فإن صيغة أويلر الرائعة جداً قد نتجت من دالة (قد اكتشفها هو) تربط بين الأعداد المركبة والدوال المثلثية التي اكتشفها علماء الرياضيات المسلمون (انظر صفحة ٩١).

وقد لاحظنا أن الدالة  $e^m$  لها منحنى يتزايد بسرعة كبيرة، وعلى العكس فإن  $e^m$  يمثل دائرة! ونصف قطر هذه الدائرة هو الوحدة أما س فهى الزاوية التى يصنعها الخط الواصل من نقطة الأصل إلى أى نقطة. وتزداد قيمة س من صفر إلى  $e^m$  ط مع تحرك النقطة على الدائرة. ولكن إذا نظرنا إلى هذه الصيغة من وجهة نظر حساب المثلثات نجد أن  $e^m$  هو عبارة عن

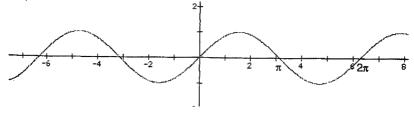
عدد مركب الجزء «الحقيقى» فيه هو جتا س أما الجزء «التخيلى» فهو جا س.

لذلك يمكننا كتابه  $e^{-r}$  m = جتا m + m جا س،حيث m هو الرمز الشائع m .

ماذا لو انحدرت النقطة على الدائرة مرة أخرى ، نجد أن الزاوية س تستمر في الزيادة، هذا يعنى أن الدوال e  $^{\rm c}$   $^{\rm c}$   $^{\rm c}$ 



نفسها. ويقال إن هذه الدوال دوال دورية . ويتم تمثيل منحنى ص = جا س على الصورة : ويشابه هذا العديد من الظواهر التى إما أن تكون تبادلية بالنسبة للزمن مثل التيار الكهربى ، أو الموجات المنتشرة فى الفضاء مثل الصوت. ودوال الجيب وجيب النمام هى الوحدات



البنائية في كل صور الموجات المعقدة التي تحمل رسائل ما. والقيام بالرياضيات بواسطة دوال الجيب أو جيب التمام عن طريق استخدام الصيغة «الأسية التخيلية» تقوم بتحويل الحسابات المرهقة إلى تمرينات مرتبة وسهلة.



## علوم الهندسة اللا إقليدية

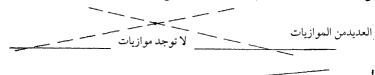
رأينا أن إقليدس استنتج كل هندسته من «ملاحظات شائعة» قليلة «وافتراضات» أن هذه الافتراضات والتي تختص بالخطوط المتوازية تبدو مشابهة للنظرية لدرجة كبيرة وقد شكل نظام إقليدس هذا ارتباكاً على مر العصور غير أنه قابل شكوكاً في صحته واكتماله.

وبعد ذلك أصبح هذا النظام أساساً لمرجلة عظيمة في تاريخ التخيل الرياضي وهي ابتكار الهندسة اللاإقليدية.

وقد تم ابتداع هذه الهندسة بواسطة العديد من الأشخاص، ولكن أول من قام بذلك لم يكن يعرف أنه يسير في اتجاه هذه الهندسة . كان هذا هو عالم الرياضيات المسيحي ج ساكتشيري والذي نوى أن ينهى كل هذه المراوغات نهائياً. وقد حاول في كتابه "تحرير كل العيوب بواسطة إقليدس" في عام ١٧٣٣ أن يوضح أنه من المستحيل التعامل مع الهندسةبدون "فرض التوازى".



عن مبدأ التوازى وبالنسبة لنا فتكون طريقة النعبير كَالتالى : إذا أخذنا في الاعتبار خطأ مستقيماً وكانت هناك نقطة خارجة عنه فإنه يوجد خط واحد وواحد فقط يمر بهذه النقطة ويوازى ذلك الخط في نفس الوقت ، وإذا لم يتم قبول هذا التعريف تكون النتيجة : إما أن يكون لدينا أكثر من خط يحمل هذه الخاصية أو ألا يكون هناك أي خط على الإطلاق يوازى الخط الأول.



فى البداية تم التحقق من فكرة العديد من الموازيات بواسطة كل من عالم الرياضيات المجرى جانوس بولاى (١٨٠٦ ـ ٢٠) وعالم الرياضيات الروسى نيقولاى لوبا شيفسكى (١٨٥٦ ـ ١٧٩٢)كل على حدة وفى ذات الوقت تقريباً .وبعد ذلك قام العالم الألمانى جورج ريمان (١٨٠٦ ـ ٢٦) بالتحقق من فكرة عدم وجود موازيات . وفى النهاية تم التحقق من أن هذا النوع من الهندسة من الممكن أن يتم بواسطة إنشاءات فى أنواع خاصة من الأسطح. فبالنسبة لهندسة ريمان تعتبر الكرة مثالاً جيداً إذا اعتبرنا أن الخط عبارة عن دائرة عظمى، وهو المنحنى على سطح الكرة الناشىء عن تقاطع مستو يمر بمركز الكرة مع سطحها. ويلاحظ أن أى دائرتين عظميين تتقاطعان فى نقطتين وعلى ذلك فلاً يوجد أى موازيات.



## الفضاءات نونية (\*) الأبعاد

هناك تطور آخر معاكس للبديهة في الهندسة وهو دراسة الفضاء الذي له أبعاد أكثر من ثلاثة . وامتداد نظام ديكارت للهندسة الجبرية بحيث يتم وضع أبعاد أكثر وضوحاً ومباشرة. فبدلاً من أن يتم التعبير عن موقع نقطة في المستوى بواسطة الأبعاد (س،ص)يتم التعبير عنها في هذه «الفضاءات الزائدة» بواسطة الأبعاد (س, ، س, ، ....  $m_{i}$ ). وبالطبع تختلف خصائص المنحنيات في هذه الفضاءات الزائدة عن تلك المرسومة في بعدين أو ثلاثة، ولكن الاعتقاد بوجود تلك الفضاءات متعددة الأبعاد لا يشكل أي صعوبة بالنسبة لنا في هذه الأيام.



<sup>(\*)</sup> لها عدد ن من الأبعاد في الغالب يكون أكثر من ثلاثة. (المترجم).

وتمت كتابة عمل جيد عن الخيال الرياضي والنقد الاجتماعي يهتم بهذه الفكرة وهو يسمى «الأرض المستوية Flatland» وهذا العمل يصف مجتمعاً من الأشخاص الفعليين الذين يعيشون في مستوى ، وهذا مشابه تماماً لفترة العصر الفيكتوري حيث كانت حالة الفرد الاجتماعية تعتمد على عدد «جوانب الشخص Person's sides» حيث كان للطبقة العليا أربعة جوانب وللأرستوقراطيين العديد والعمال ثلاثة، أما النساء فكانت لهم مجرد إبرة!

وكان «المربع»البطل الذى لديه خبرة بالأبعاد الثلاثة من خلال علاقة الصداقة التى تربطه بالكرة . وكان هذا الكائن يظهر لسكان هذه الأرض كل خمسمائة سنة على هيئة دائرة التى تبدأ من نقطة ثم تنمو ليزداد حجمها وبعد ذلك تتضاءل ثم تختفى. والذى لم يكن مفهوماً بالنسبة لقاطنى هذا المكان هوالكرة التى تمر عبر مستواهم .فهذه الكرة تصادف المربع وتأخذه فى رحلة

عبر الفضاء وتعرض عليه الأرض الخطية والأرض النقطية الآهل بمخلوقات راضية نوعاً ما. وتقوم كذلك بإطلاعه على الحياة الخاصة لسكان الأرض المستوية. ويعانى المربع كثيراً فى رحلة عودته حيث إنه يحاول أن يصف الفضاء ولكنه يعجز عن توضيحه لأصدقائه ، الذين يظنون أنه منزعج.



#### إيفاريست جالوا

فى أثناء القرن التاسع عشر ازدادت قوة وعمومية العبر، فقد أصبح متأصلاً فى شكليته وصياغته وبالتدريج بدأت فكرة أن أنظمة الصياغة تستطيع أن تشير إلى أشياء أخرى غير الأرقام والعمليات الحسابية عليها. وقد تم اتخاذ خطوة للأمام فى هذا المجال بواسطة العالم الرياضى الفرنسى إيفاريست جالوا (١٨١١ - ٣٣) وهو بدون شك واحداً من أهم الشخصيات البارزة فى تاريخ علم الرياضيات. وقد كان واحداً من الجمهوريين الغيورين فى وقت فيه العديد من الصراعات السياسية. وقد كان ضحية عوامل الغضب الثورية ، وقد قتل فى ريعان شبابه وعمره ٢١سنة . وفى آخر ليلة قبل وفاته قام بكتابة مخطوطة تحتوى على كل أفكاره .و قد اختفت هذه المخطوطة فى البداية ثم بعد ذلك ظهرت ونُشرت بعد خمسة عشر عاماً من وفاته.

وقد قام جالوا بمناقشة مشكلة قديمة وهي إيجاد جذور المعادلة الخماسية س٠ +....= صفر .وفي وقته اجتمعت كل الآراء على استحالة هذه العملية ولكن لم يقم أحد بإثبات ذلك.



#### المجموعات



المجموعات هى تكوينات رياضية يتم تعريفها بواسطة عناصر وبعض قواعد الاندماج. ويمكن اعتبارهم أنهم أنظمة حسابات ولكن بدون أرقام، فلا توجد علاقة بين عناصر تلك المجموعات وبين القياس أو العد وكذلك فهى ليست أرقاما بالمعنى الطبيعى للكلمة. وقد أوضح جالوا أن هناك تتابعاً من العمليات التى تسلك نفس سلوك الجمع.

وهذه التتابعات لها القليل من الخصائص التي تُعَرفها.

١- لكل عنصرين يوجد عنصر ثالث ينتج من اندماجهم، مثل : ٢ + ٢ = ٤

 $Y_{-}$  هناك عنصر يسمى بعنصر «الوحدة» وهو لا يغير العنصر الذى يندمج معه مثل :  $Y_{-}$  +  $Y_{-}$  .



وكمثال لأحد المجموعات، وهي أحد الأمثلة البسيطة جداً التي قدمها

جالوا ، نأخذ في الاعتبار الأربعة أشكال المسماة.

رًا ( ك ك السب المجموعة ، ولكن عناصر المجموعة تتكون من عملية تدوير هذه المشكال الأربعة. وإذا تخيلنا عملية تدوير بينهم إما عن طريق تدوير واحد فقط



وإذا أسمينا عمليات التدوير هذه I,C,B,A فإن C+A يعتبر تدوير T+1 أماكن أو T+1 أماكن وهو مساو لعنصر تدوير الوحدة T+1 ومن الممكن أن نكون جدو لا لجمع هذه العناصر بكل الصور.



	I	Α	B	C
I	I	A	В	C
A	A	B	C	I
B	В	C	I	A
C	C	I	A	B

وبالرغم من أن هذا المثال تافه إلى حدٍ ما إلا أنه يحتوى على فكرة فعالة ، وهى أن علماء الرياضيات من الممكن أن يلاحظوا أى نظام عمليات عن طريق «جدول الجمع» . ونحن لسنا بحاجة إلى أمثلة إما فى الحالة الفيزيائية مثل الحركة أو الجبرية مثل جذور المعادلات. وهذا الهيكل البنائي يقوم بتعريف نفسه ،ومثل هذه الهياكل البنائية والتي لا يلزم أن تكون مجموعات ومن الممكن أن نجد مجموعات اندماج أخرى وربما تظهر جداول لعملية الضرب أيضاً.

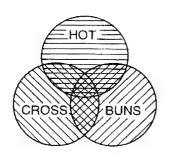


لنفترض أننا نبحث عن Hot Cross Buns فإننا نقوم بكتابة الكلمات الاسترشادية.

# Hot Cross Buns ويقوم محرك البحث بسؤالنا عما إذا كنا نريد المواقع التي بها

أى الكلمات الاسترشادية أو كل الكلمات الاسترشادية

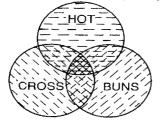
والاختيار الأول يعطينا كل المواقع التي تحتوى على Hot أو Cross أو Buns ويتم تمثيل ذلك بواسطة أشكال «فن» على الصورة:





ويعنى هذا بلغة الفئات (Hot) + (Cross) + (Buns) . وهذا يعنى أنه يولد الكثير من المواقع التي لها الكثير من الاهتمامات وهي ليست بالضرورة ذات صلة بما نريد.

ولكن إذا كنا نريد "Hot Cross Buns" فقط فهذا يعنى أننا سنحصل على المواقع التى تحتوى على كل من Hot و Cross وBuns ويصبح شكل فن في هذه الحالة:



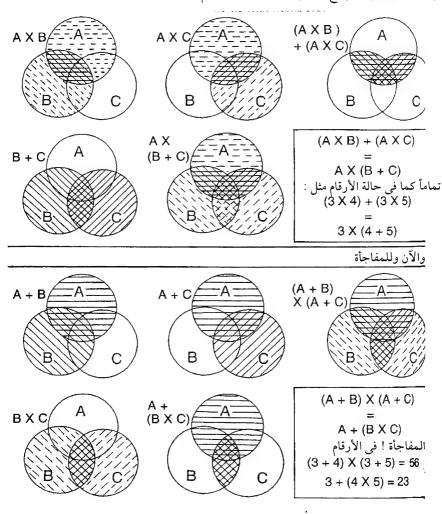
والذي يعنى بلغة الفئات (Hot) × (Buns) × (Cross) لذلك سنحصل على "Hot Cross Buns" ولا شيء غيرها.



والعمليات الجبرية على الفئات شيقة جداً وذلك لأنها على عكس الحسابات تحتوى على نوعى على قات «التوزيع».

$$C + A = (C \times B) + A$$
  $C \times A = (C + B) \times A$ 

والحالة الأولى تتماشى مع الحسابات العادية ولكن الثانية لا تتماشى . أما فى حالة الفئات حيث تعنى "X" التقاطع و «+» اتحاد تتماشى كلتا الحالتين من خلال التوضيح المبين بواسطة «أشكال «فن» وها هو «قانون التوزيع» الذى يتحقق بالنسبة للأرقام.



ومثل هذه الأمثلة أعطت علماء الرياضيات مدى فهم عظيم لتخيلهم. فالحسابات التي يقوم بدراستها علماء الرياضيات أصبحت متزايدة في اختلافها عما نعرفه عن الأرقام.

#### كانتور والفئات

بينما انشغل البعض بالأرقام كان البعض الآخر مهتماً باللانهائيات والفئات الموصوفة بكونها لانهائية في الحقيقة ثم تركها للرموز الرياضية واللغزية.

وقد توجه عالم الرياضيات الألماني جورج كانتور (١٨٤٥ ـ ١٩١٨) إلى ترويض اللانهاية.

> وضعت كيفية تكوين مثل تلك الفئات وقمت أيضاً بعدّهم.

وقد وضع مخطط لِعدِّ الأرقام الكسرية عن طريق وضعهم في منظومة مثل هذه .

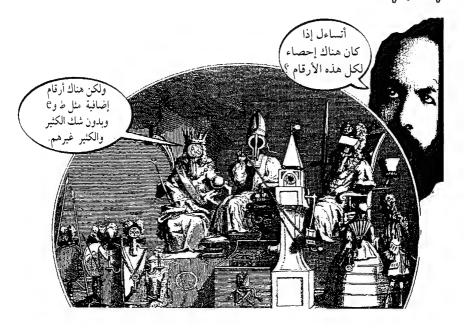
		,				<del></del>
	1/1	2/1	3/1	4/1	5/1	6/1
	1/2	2/2	3/2	4/2	5/2	وها هي القاعدة التي يتم من خلالها إحصاء كل
	1/3	2/3	3/3	4/3		الكسور
	1/4	2/4	3/4	<u> </u>		لاحظ كيف تبدأ الأسهم، في البداية من المربع
		<u> </u>	<u></u>	l		في أعلى اليسار، ثم على طول القطر أسفل إلى
	1/5	2/5				الیسار ، من $\frac{Y}{1}$ ثم $\frac{\Psi}{1}$ وهکذا. وأثناء
1	1/6			_		استمرارك لاحظ إذا كان هناك رقم قد تم عَدُّه
	170	١,	هذِا	مل		1 1
/		' (	ندأ للقيام	إمتأخر ج		بالفعل (مثل $\frac{Y}{2} = \frac{1}{Y}$ ) وقم بحذفه. أيضاً
		/	، خباب س ع	ر بمزحة الفر		قم باختصار الكسور إلى أبسط صورة
Ω						$T = \frac{T}{1}$ مثل
	- De	1	TI A	} /<		Melican Company
× ×		Jage.		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		
1	177	0	SK F	1 7 2.		
made			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	_	W.C.	The state of the s
		48 4 E C / 1	The six	BINE L	was a	
		100	De No		179	
			X ·	d . UF	/	11 1294



يتكون لدينا الآن هذا التتابع ٢ ، ٢ ، ١ ، ٣ ، ١ ، ٣ ، ٣ ، ٢ ، ٢ ، ٢ ، ١ ، ٥ ....

ويبدو هذا وكأنك تقوم بتجميع الكسور التي يساوى مجموع بسطها ومقامها ٢ ثم ٣ ثم ٤ وهكذا على الترتيب وفي كل مرة تبدأ بأكبر رقم . وبهذه الطريقة سوف نصل إلى أى رقم كسراً كان أو صحيحاً إن عاجلاً أو آجلاً.

وبالمثل من الممكن أن نحصى الأرقام التي تحل المعادلات الجبرية مثل :  $\sqrt{\Upsilon}$  و  $\sqrt{-1}$ 



وقد أثبتت أعمال كانتور عكس ما كان يقصد ، حيث إنه وجد أن الأعداد الحقيقية لا يمكن أن تُحصى. وقد قام بإثبات ذلك على عدد قليل من الخطوط ، ولكن عليك أن تراقب عن قرب!

افترض أننا قمنا بإحصاء كل الأرقام مثل الكسور والأرقام الجبرية، فإن هناك قائمة لا نهائية لهذه الأرقام مشابهة لما حصلنا عليه قبل ذلك للكسور والآن من الواضح أن الأرقام لا تظهر في ترتيب حسب جمعها..





كيف يمكننا إنشاء رقم غير موجود في هذه القائمة ؟ حسناً افترض أن هناك رقماً ما مختلفاً في الخانة الأولى مع الرقم الأول، وفي الخانة الثانية مع الرقم الثاني، والخانة الثالثة مع الثالث وهكذا . ويمكننا فعل ذلك إذا كانت كل خانة في هذا الرقم تزداد بمقدار واحد عن خانة الرقم الموجود في القائمة.

قائمة. بالنسبة للقائمة التي قمنا بعملها نجد أن ....

الخانة الأولى : ٧ ــــ ٨

الخانة الثانية : ٢ ـــ ٣

الخانة الثالثة : ٩ \_\_\_ ٠

وكما نستطيع أن نلاحظ فإن الأرقام التى وضعتها تأخذ الصورة العشوائية ، ومن الممكن أن تكون مختلفة تماماً ولا يغير ذلك من نقاشنا.

لذلك الرقم الجديد الذي من الممكن أن نسميه المالخانة الرابعة : ٨ ـــ ٩ الغريب يأخذ الصورة غ = ٨٠٠٩٠٠٠ وها هو أسلوب البحث



وقد تعامل كانتور مع نوعين من اللانهاية : الأرقام المعدودة.

(مثل الأرقام العادية) والنقاط الواقعة على خط ما . ما هو مدى ارتباطهم ببعض؟بعدذلك مكن من الحصول على طريقة لوصف الرتب الأعلى من اللانهائية بطريقة عامة.

وبالنسبة لهذه النقطة سنقوم بدراسة فكرة الفئة الجزئية . إذا كانت لدينا فئة مكونة مز للاثة عناصر c,b,a فإن فئاتها الجزئية هى الأزواج bc,ab و ac والعناصر الفرديا c,b,aوالفئة الفارغة وكذلك الفئة الأصلية ذاتها.

[abc] a b c ab ac bc

وبحساب عدد هذه الفئات نجد أنه ثمانى فئات أو ٣٧. وهذه الفئة الجديدة تسمى فئة قوى (أو الأس) للفئة الأصلية ، وإذا كانت الفئة الأصلية تحتوى على عدد ن من العناصر ن فئة القوى تحتوى على ٧ن عنصر.

وبهذه الطريقة استطاع كانتور أن يكون فئات كبيرة جداً عن طريق تكوين فئة القوى احدة تلو الأخرى (أى يحسبها لواحدة ثم يحسب فئة القوى لفئة القوى وهكذا) .وقد ضع رمزاً جديداً لحجم هذه الفئات .

لكونه يهودياً فقد فضل استخدام

حرف العبرى القديم ، (Aleph) على ذلك إذا كانت فئات

> المعدودات لها حجم ه ن فئة القوى لها تكون

ع مكذا.

وعلى الجاند الآخر فإن فئة الأعداد الحقيقية على خط الأعا وهمي أول فئة معدودة

ربما يبدو مقبولاً أن نفرض أن ٢ه التساوى ١ اولكن هذا الفرض أزعج علماء الرياضيات عبر الأحيال.

- 139 -

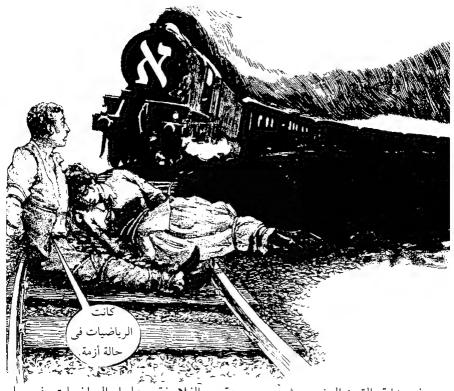


وإذا كنا نتحدث عن الفئات بهذه الصورة العامة ، فلا يوجد شيء يمنعنا من الإشارة إلى فئة كل الفئات والتي لها معنى لغوى ، أليس كذلك؟ وهذه الفئة لا بد أن تكون أكبر الفئات على الإطلاق ويتم تعريفها من خلال 3 معينة ولتكن 3 ولكن مثل أى فئة أخرى ما يوجد لهذه الفئة فئة قوى يعطى رقمها على الصورة 3 ومن المؤكد أنه أكبر من 3 لذلك ما قمنا بتعريفها على أنها أكبر الفئات على الإطلاق يتولد منها فئة أكبر ، وهذه الفكرة تحوى تناقضاً ذاتياً !



## أزمة في الرياضيات

قد م تناقض اللانهاية الذي تم اكتشافه بواسطة كانتور تحدياً جديداً لعلماء الرياضيات وهذا لا يشابه التحديات الرياضية السابقة مثل 1-1 أو  $\frac{2}{3}$  ولكن على هذه الحالة يوجد تعارض ذاتي واضح. وقد تم إثبات أن هذه التناقضات لا تختلف في تفاصيلها عن الرياضيات الاصطلاحية.



وفي بداية القرن العشرين شرع مجموعة من الفلاَسفَة وَعُلماء الرياضيات في حُلْ









وأحد أكثر المتناقضات براعة يختص بتسميتها . دعنا نقوم بتعريف B على أنه أقل عدد صحيح يمكن تسميته في ما لا يقل عن ١٩ مقطعاً.

باستخدام الطريقة العادية نجد أن هذا الرقم كبير جداً لأنه يحتاج تسعة عشر مقطعاً لتسميته : حيث إن الرقم «سبعمائة ألف مليون بليون» يحتاج فقط إلى عشرة مقاطع .



وهذا تناقض خطير جداً بالفعل حيث إنه لا يتضمن إشارة ضمنية ولا حتى يتميز بالشمول. وهذا يوضح مدى صعوبة إنقاذ الوثوق في الرياضيات عن طريق التخلص من أساسياتها المنطقية.





### نظرية "جوديل"

قام جوديل (۱۹۰٦ ـ ۷۸) بنشر نظريته في عام ۱۹۳۱ كنتيجة لأعمال أ. ن . وايتهيد (۱۸۲۱ ـ ۱۹۶۷) وكذلك كتاب راشيل المكون من ثلاثة أجزاء عن المنطق الرمزى في الفترة (۱۹۱۰ ـ ۱۳) Principia Mathematica



وكانت طريقة جوديل تتمثل في : قام بتخصيص رقم محدد لكل جزء في الج الرياضية ، بعد ذلك قام بدمج هذه الأرقام ليحصل على رقم واحد لكل جملة رياة . وعن طريق مناقشة مشابهة لمناقشة كانتور قام جوديل بتوليد رقم «عملاق» يعبر



### ماكينة "تورينج"

انبثقت من نظرية التحطيم العظيم لجوديل أنواع مختلفة من القوى . وقد التقط ألان تورينج (١٩١٢ ـ ٥٤) فكرة توليد جمل رياضية بطريقة مختصرة تماماً.

وتتكون ماكينة تورين من شريط وبرنامج يستجيب للمعلومات المتتابعة المخزونة في مقاطع مختلفة من هذا الشريط وهي تقوم بكل العمليات الابتدائية. وبلغة

تكنولوجيا الثلاثينات من القرن الماضى لم يكن لهذه الآلة استخدام عملي ولكنها أمدت تورينج بإصدار

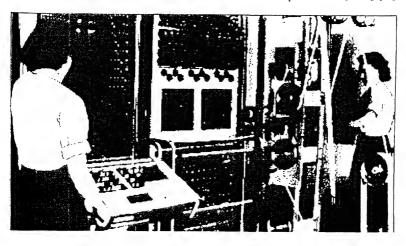
من طريقة جوديل التي كان يحتاج إليها في بحثه. وفي القريب العاجل أصبحت تخيلات تورينج

عملية جداً حيث إنها أصبحت دليل تطوير الحاسبات في أثناء الحرب العالمية الثانية.

وقد بدأت الحاسبات على صورة آلات حاسبة

ضخمة يتم تشغيل البرنامج عن طريق الضغط على أزرار ومفاتيح من الخارج. وكان التطور الهائل عندما تم تحميل البرنامج داخل الحاسب على أنه أحد ملفاته البنائية والذى يقوم بتوجيه العمليات في كل الملفات الأخرى. ولا توجد الآن حدود لتعقيدات وقابلية تكيف الحاسب.

أصبحت لدى مميزات الحاسب، الذي يختلف اختلافاً تاماً عن الآلات الحاسبة الميكانيكية.

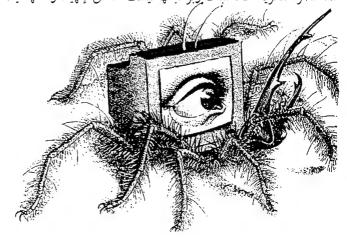


وقد ساعد تورينج في كسب الحرب العالمية الثانية حيث إنه كان ضمن الفريق الذي كسر شفرة «اللغز» الألماني ماكينة الشفرة.

وقد مات تورينج بصورة مأساوية وبالتحديد كنتيجة لاضطهاده ومحاكمته وقد تم تسميمه بسم السيانايد حيث وجدت بجانبه التفاحة المسممة مأكول منها قضمة.



وقد بدت رؤية تورينج للكمبيوتر المختصر أنها فادحة خاصة على المدى الطويل. ففى مخططه للعمليات البسيطة لم يكن هناك مكان خصص لبرمجة الأخطاء أو الحاجة "لمعالجة الأخطاء". وقد دام الاعتقاد بأن الحاسبات لاتخطىء لمدة قرون، بمعنى أن أى خطأ هو نتيجة لأخطاء البشر. والآن فقط وبعد اكتشاف Millennium Bug بدأنا نتحقق الأنظمة المختصرة لنظرية الحاسبات وبرمجتها ليست حقائق إلهية، ولكنها أيضاً منتجات بشرية.





وإذا بدأنا بمعادلة بسيطة مثل س٢ +ص حيث إنّ س رقم مركب يسمح له بالتغيير بينما ص رقم مركب ثابت . نقوم بوضع قيمتين (س، ص) ونبلغ الحاسب بوضع الناتج محل س في الخطوة التالية ثم يكرر ذلك في الخطوات المتتابعة ، وتكون النيجة مذهلة.



### نظرية العماء





#### الطبولوجي

تظهر الآن قوة الحاسبات في مجالات أخرى ملحوظة أكثر، فقد قامت الحاسبات بالبراهين التي وقف أمامها العقل البشرى عاجزاً. وأكثر الحالات الشهيرة المعاصرة هي الطبولوجي . يهتم علم الطبولوجي بدراسة العلاقات بين التكوينات بغض النظر عن أشكالها . وبصيغة رياضية فإن هذا المجال هو المجال الرياضي الذي يسهل فيه ذكر المشكلة ولكن يصعب جداً حلها.



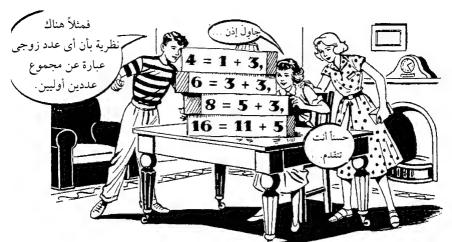


وقد تم التوصل إلى إثبات في عام ١٩٧٦ ، ولكنه اعتمد على دراسة مفصلة لأكثر من ألف حالة وهي شيء خارج حدود استطاعة الإنسان. لذلك فقد تم تصميم برنامج كمبيوتر لاختبار الحالات الخاصة في وقتها وقد نجح في ذلك وأعطى النتائج المرجوة.

ولكن فى ذلك الوقت اشتكى بعض علماء الرياضيات من أنهم لا يستطيعون اختبار الإثبات! حيث إن برنامج الكمبيوتر عبارة عن مجموعة من الأوامر وليس جملاً متصلة منطقياً. هل نستطيع أن نجزم بأن برنامجاً ما قد تمت معالجته من الأخطاء أكثر من برنامج آخر ؟ وفى الحال تم التوصل إلى إجماع على مفاده وأصبح الإثبات الآن «متحققاً»

### نظرية الأرقام

وكما في حالة الطبولوجي فإن المشاكل في نظرية الأعداد سهلة الوصف ولكنها صعبة الحل.



إثبات ذلك لكل الأعداد الزوجية يعتبر عملية صعبة جداً . وكان هذا تحدياً حقيقياً لعلماء الرياضيات لفترة طويلة. وأول محاولة ناجحة لحل هذه المشكلة والمعروفة . بـ«حدس جولد باخ» بينت أننا لسنا بحاجة لأكثر من ٤٠٠٠٠ عدد أولى !



ولكن بيير دى فيرما اعتقد أنه قد توصل إلى مثل تلك المجموعات متصوراً أنه قد أثبت أن المعادلة س  $\dot{v}$  + ص  $\dot{v}$  = 3  $\dot{v}$ .

ليس لها حلول على صورة أعداد صحيحة إذا كانت ن أكبر من اثنين.

وقد كتب لأحد أصدقائه أنه قد توصل إلى إثبات دقيق لهذه النقطة ولكن هامش الخطاب لم يستوعبه! لذلك فإنه قد بدأ مطاردة استمرت لقرون ولم تنته إلا حديثاً. وقد تم التوصل إلى هذا الإثبات بواسطة عالم الرياضيات الإنجليزى أندروويلز (المولود عام ١٩٥٣) الذى يقوم بالتدريس الآن في جامعة برينستون.



ويؤدى كل هذا إلى توضيح أن العقل البشرى يستطيع أن يتوصل إلى ما لا يستطيع الكمبيوتر التوصل إليه.

وأشهر نظرية فى هذا المجال هى التى وضعها عالم الرياضيات الفرنسى بيير دى فيرما (١٦٠١ ـ ٦٥).



ريس و كل علاقة رياضية وهي نظرية / فيثاغورث، وحيث إنه هناك عدد لا نهائي من الحلول للمعادلة ...

أ٢ + ب ٢ = جـ ٢

حيث أوب وحـ أعداد صحيحة وإنشاء مثل هذه الثلاثيات كان معروفاً لمدة قرون مضت..

وقد رأينا أن علماء الرياضيات المسلمين فكروا في معادلات شبيهة ولكن بأسس أعلى. وقد حاول بعضهم إثبات استحالة وجود مثال لأرقام تحقق المعادلة: س٣ + ص٣ = ع٣.

وقد أصبحت نظرية الأعداد واحدة من أقل فروع الرياضيات قابلية للتطبيق. ولكن أثناء تطور المجالات المختلفة فإن هناك تفاعلات بينها بطرق غير متوقعة.



#### الإحصاء

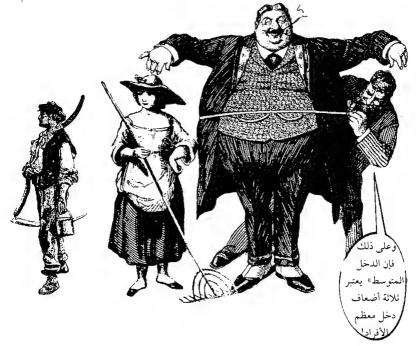
علم الإحصاء هو أكثر نقاط الرياضيات شيوعاً واتصالاً بالأفراد العاديين. ويعنى علم الإحصاء «فن الحكم» حيث إن الحكومات تستطيع أن تقوم بأعمالها على وجه حسن إذا تمكنت من جمع معلومات عما يدور في مملكتهم ولكن مجرد جمع أرقام متضاخمة ليس بالعمل الكافي إنما يجب أن نقوم بربط وتحليل وتلخيص هذه الأرقام حتى تصبح مفيدة.

وفى هذا العمل سنقوم باستخدام كل المقاييس المختلفة للإحصاء مثل «المتوسط» ولكن مثل هذه المقاييس تعتبر ممثلاً لمجموعة من الأرقام وبينما تقوم بتوضيح بعض الأرقام فى وقت ما فهى أيضاً تقوم بإخفاء مظاهر البعض الآخر. ولمعرفة كيفية تطبيق الإحصاء دعنا نتخيل قرية بها:

مائة قروى يتكسبون ۱۰۰ دولار في السنة

وعشرة مزارعين يتكسبون ١٠٠٠ دولار في السنة

بالإضافة إلى سيد القرية الذي يجنى ١٠٠٠٠ دولار في السنة.



والدخل الكلى لهذه القرية يصبح ٣٠٠٠٠ دولار ، وإذا قسمناه على ١١١ فرداً ، فإنه يعطى ٢٧٠ دولاراً في السنة لأغلب الحالات.

وإذا أخذنا في اعتبارنا الدخل المتوسط (حيث يوجد ٥٪ فقط لهم دخل أكبر) أو الأسلوب السائد (وهو الدخل الذي يتكسبه معظم الناس). وفي كلتا الحالتين سيكون ذلك ١٠٠ دولار فقط أي أنه يتجاهل دخل الأشخاص الأكثر ثراءً. ولكي نقوم بتوضيح صورة الدخل على نحو أفضل فربما نتجاهل الأعشار العليا أو السفلي (مستوى ١٠٪ و ٩٠٪) وبالنسبة لعشر ٩٠٪ فإنه يلحق بالفرض الحادي عشر من أعلى وهو الدخل الأوسط.



# قيم "أ"

فى كل اختبارات الإحصاء يوجد رقم يتم الاستشهاد به يسمى «حد الثقة» أو « أ» وهو يأخذ قيم ٥٪ أو ١٪ أو أى قيمة أخرى . وهذا الرقم يحدد درجة التأكد مر هذا الاختبار يتوافق مع مجموعة الأرقام التي يتعامل معها. وهذا الرقم يعبر الأرقام الشاذة التي تعطى نتائج إيجابية ولكنها خاطئة . ولايوجد اختبار يعطى نمثالية! فكلما ازدادت درجة التأكد زادت تكلفة هذا الاختبار وهذا يعنى أنه يتعين القائمين على اختبارها أن يتقبلوا كل أنواع الخطأ الممكنة.



ذلك يعنى أن هناك إقراراً بأن قيم أ يتم تصميمها بحيث إنها تحد من فرصة النتائج الإيجابية الخاطئة . وكلما زادت صرامة قيمة أ ازدادت اختيارية الاختبار ولكن على الجانب الآخر فإنها تجعله أقل حساسية . ففي مثال اختبار سمية بعض الملوثات البيئية فإن قيمة أ التي تُقدر بـ ٩٥٪ تجنبنا الإنذارات الخاطئة للملوثات ولكنها في نفس الوقت تجعلنا أكثر عرضة للأضرار الكاذبة . لذلك فإنه يتعين علينا أن نسأل أنفسنا أثناء القيام ببعض الاختبارات الواجبة : هل بعض المواد بالفعل لها آثار ضارة أم أن الآثار المنذرة يجب قبولها على أية حال؟ وفي كلتا الحالتين يجب اتخاذ إجراء وقائي. والسؤال المحتوم في هذه الحالة هو : لمصلحة من تتم هذه الاختبارات؟

وحتى فى الاستخدامات الأبسط للإحصاء كما فى عملية تمثيل المعلومات التجريبية فإنه يتعذر علينا الحكم على القيم. بالطبع لا تتلازم كل النقاط مع المنحنى المرسوم وإلا إذا كانوا قريبين جداً فهذا يعنى أنها قيم ملفقة . وكذلك هناك بعض القيم تبتعد تماماً عن باقى الحشد ونسمى هذه القيم "Out liers" وإذا تم إدراجهم مع القيم فسوف يؤثرون بالسلب لذلك فيجب تجنبهم بعد التأكد من أنهم لا ينتمون إلى هذه الفئة (ربما نتيجة خطأ ما فى القياس).



#### الاحتمال

تُبنى طرق التعامل مع البيانات الإحصائية بصورة أساسية على نظرية الاحتمال . ويتضمن هذا ثلاثة مبادىء واضحة والتي تتداخل مع بعضها بصورة متكررة.





وفجأة ارتبك الأصدقاء ، فهى كانت تعرف أن القطعة الغير الموجهة تعطى احتمالات هندسية متساوية للصورة والكتابة . لذلك فإنه على المدى الطويل تميل القطعة المعدنية غير الموجهة لأن تظهر أعداداً متساوية من الصور والكتابة . ومن الممكن إثبات ذلك بالتجريب . ولكى نقوم بعمل حكم على ما إذا كانت القطعة موجهة أو لا، فهذه قصة أخرى.



تتطلب الأحكام ، على «توجيه» قطعة النقود، النظرية الرياضية للاحتمال والإحصاء . وفي هذه الحالة سيصاحب الافتراضات عن سلوك قطعة النقود تصميم تجريبي بالإضافة إلى تقييم مقادير الخطأ ووضع حدود يقينية للأحكام النهائية. ويقودنا تحليل إلقاء قطعة النقود بعد توضيحه إلى مجموعة من النتائج الخطيرة . فبينما تبدو صيغة السؤال المباشر أنها نص بسيط للاحتمال (الصور والكتابة لهم احتمالات متساوية في القطعة غير الموجهة) ، فالصيغة العكسية (هل القطعة موجهة؟) تتضمن أحكاماً مدغمة



القنبلة ولا تزال واحداً في المليون كما سبق.

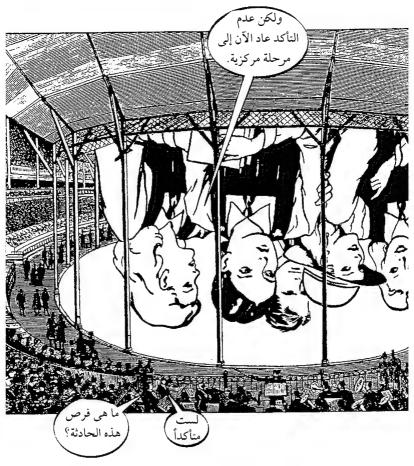
# عدم التأكد

يقع هؤلاء المختصون بإمداد الأرقام سواء إذا كانت إلى السياسيين أو إلى عامة الشعب في ورطة كبيرة ، فإذا قاموا بتوضيح عدم التأكد والتحفظات حول أرقام معينة لن يكون ذلك مفهوماً.

وعلى الجانب الآخر إذا قاموا بتبسيط العملية وذكروا «أرقاماً ساحرة» على قدر أمان كبير



ويكمن التحدى العظيم للرياضيات من الناحية الاجتماعية في إدارة وتنظيم لد.ولقد ساد الاعتقاد لفترة طويلة بأن تقدم العلوم الطبيعية من الممكن أن بي عدم التأكد والتي ظلت لها إمكانية الترويض بواسطة نظرية الاحتمال.



وقد قام عدم التأكد بقهر الرياضيات، وعلى الجانب الآخر فهو أساس لـ «نف م» في الفيزياء .. وفي هذه الأيام علينا أن نتحدى آثار الحضارة الصناعية على السيعية.

وقد أصبح عدم التأكد في المقدمة لأول مرة. وتعتبر تسمية أخرى جديدة اخيات بـ «النكبة Catastaophe» أو «العماء Chaos» غير مدهشة .والآن نست ضع عدم التأكد ضمن أفكارنا التي توضح ما تتضمنه الرياضيات.

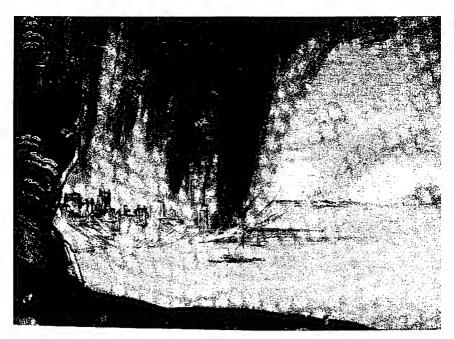
## الأرقام السياسية

يعتبر فهمنا للأرقام (والتي تم وضعها للعد والحساب) غير ملائم بالنسبة للأرقام المستخدمة في صنع السياسة .هذه الاستخدامات تتطلب مفهوماً ومهارات مختلفة .

وبسبب اعتيادنا الدائم على كون الرياضيات دقيقة وصحيحة ، فإننا لا نميل إلى تصديق أن عدم التأكد يعتبر جزء من الأرقام السياسية. وقد أدى الذكر الدقيق للأرقام في وسائل الإعلام إلى إيقاع عدم التأكد في أزمة كبيرة. وعلى كل حال فإذا ذكرنا رقماً ما مكوناً من خانتين مثل ٤٧ فإننا نعرف أنه مختلف عن ٤٦ ، ٨٨ أو أننا نعرفه بدقة حوالى ٢٪.

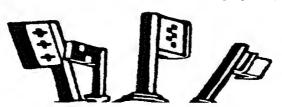






وتوضح قصة "إنقاذ سدوم» أن الأرقام يمكن أن يكون لها معان كثيرة مختلفة في النقاش. فترتب «خمسون» بالتقدير أما «خمسة» أو «خمسة وأربعون» فترتبط بتفاوت هذا النقدير.ويعتمد الاختلاف بن «خمسين» و «خمسة وأربعين» على النص. وربما تتم ملاحظة هذا الفرق (إذا كان خارج التفاوت في أوقات ما ولا يُلاحظ في أوقات أخرى.وبالرغم من أن المثال كان عن الأرقام السياسية ولك تطة أن المعنى يعتمد على النص تتحقق في كل التقديرات والقياسات.

ويمكن ملاحظة نفس الظاهرة في "تناقض المفتاح" عندما يستخدم شخص مفتاحاً جديداً لقف افإنه يكون متوافقاً معه، وإذا قام أحدهم بعمل نسخة منه فإن هذه النسخة تتوافق أيضاً مع القف أن سماحية الآلة كانت قريبة من سماحية القفل. ولكننا نلاحظ أنه بعد تكرار النسخ من النسب نابعياً فإن النسخة الأخيرة لا تتوافق مع القفل وذلك لأنه تم تراكم سماحيات الآلة في كل مر يدلالة القياس نجد أن C=B=A . ويبدو هذا جنوناً بدلالة الحساباء على محتو عادية ولكنه يوضح أن الأرقام في حالة القياس والتقدير يكون لها معنى فقط بناءاً على محتو خص ولا تعنى نفس المعنى في حالة العد البسيط.



## الرياضيات والمركزية الأوروبية

لقد لعبت الرياضيات الأوروبية دوراً هاماً في الوعى الذاتي لأوروبا أي الإحساس بأن الثقافة الأوروبية هي الأعظم وأنها هي الحقيقة الوحيدة .و يرى الناس الذين يعتقدون أن الرياضيات عالمية أنه من الصعب أن تكون الرياضيات والإمبريالية تماشوا جنباً إلى جنب. ولكن الرياضيات قد تم استخدامها كوسيلة لتحقيق سفلية ووضاعة







### الرياضيات العرقية



فهى تهدف إلى إقامة علاقة قوية بين الرياضيات والثقافة والمجتمع وتذكرنا بأن الرياضيات تحتوى على أشياء أكثر من الدراسات المجردة النظرية الأفلاطونية ومناهج التدريس المشتقة منها. ويمكننا أن نرى المقدار الكبير الذى أثرت به أشكال الإبداع والابتكار في الطرق المختلفة التي يتناول بها الأفراد المختلفون الأمور الرياضية.







وقد قدم علماء علم النفس العديد من الأسباب التي أدت إلى وضاعة



## أين الآن

لقد سادت وجهة النظر الأفلاطونية للرياضيات في الثقافة الغربية على مدى العصور.



وبالرغم من أن البحث الرياضي قد تجاهل مباديء عدم التأكد في الفكر الرياضي التأكد في الفكر الرياضي إلا أن ظهور الحاسبات الآلية جعل الرياضيات الحسابية المبنية على التجريب تتآلف المبنية على التجريب تتآلف

تشويه إساهمات الثقافات الغير

أوروبية في الرياضيات.

وبغض النظر عن انتشار معرفة القراءة والكتابة إلا أنها لا تزال مقتصرة على صفوة الاجتماعيين والمثقفين. فهي تعمل السياسات القاسية، على منع المناظرات التي لا تزال توصف بواسطة الواسعة الصحية، والتي الأرقام السحرية ، محمية من النقد هي ضِرورية لحل مشاكل بواسطة حائل الخانات المساهمات المدمرة لحضارتنا الصناعية لا توجد أي مساحة لم تخترقها في الأيام السابقة فرضت أو ربما تحترقها الرياضيات، أفكار القصد والهدف والنوافق تماماً مثل أي مادة بغض النظر شكل الحقائق على العلم الذي اشتق عن مكانها فهي تتعرض دائمة للجذب، يمكن للرياضيات أن تتعامل من القيم الإنسانية والآن وبطريقة عكسية فقد فرضت الرياضيات المجردة حقيقتها مع الكمية والفراغ والأشكال والترتيبات على القيم الإنسانية والسلوك. والتركيب والمنطق وبهذا فقد أصبحت هي عامل الربط الذي يوحد كل العالم

وتحت هذه الظروف فمن الضرورى لنا أن نعرف ونقدر فشل الرياضيات (من خلال العلم) في انتزاع عدم التأكد من العالم العملي من حولنا .ومن الضرورى أيضاً أن نعيد التفكير في المعرفة الحقيقية وكيفية تحققها.

لذلك فإن الرياضيات تواجه تحديات جديدة .وعلى المواطن أن يقوم بدوره في مواجهة هذه التحديات . ففي كلمات الأسقف بيركلي :كل واحد....



# المحتويات

الصفحة	الموضوع
5	مقدمة
9	لماذا الرياضيات
13	الحساب
19	الأرقام المكتوبة
30	الصفر ٰ
33	أرقام خاصة
37	الأرقام الكبيرة
39	الأسس ٰ
43	اللوغاريتمات
45	الحساب Calculation
48	المعادلات
54	القياس
60	الرياضيات اليونانية
61	
63	متناقضات «زينو»
65	قىيدسى إقلىدسى
68	الرياضيات الصينية
70	تشيو تشانج
71	ربعة علماء رياضيات صينيون
74	الرياضيات الهندية
75	هندسة «الفيدا»
77	براهما جوبتا
78	ر. أرقام جاين
79	ت مراجعات «فيديك» و «جاين»
80	الثيع الياض

82	رامانوچان
83	الرياضيات الإسلامية
84	الخوارزمي
85	تطوير الجبر
88	اكتشاف حساب المثلثات
89	البطاني
90	أبو وفا
91	ابن يونس وثابت بن قرة
92	الطوسي
93	حل المسائل التي تتضمن أرقاماً صحيحة
94	نشأة الرياضيات الأوروبية
97	رينيه ديكارت
99	الهندسة التحليلية
102	الدوال
107	التفاضل والتكامل
108	التفاضل
111	التكامل
117	أسئلة بيركلي
120	إله أويلر
124	علوم الهندسة اللاإقليدية
126	الفضاءات نونية الأبعاد
128	إيفارست جالوا
129	المجموعات
132	العمليات الجبرية على الفئات
135	كانتور والفئات
141	أزمة في الرياضيات
142	راشيل والحقيقة الرياضية
145	نظرية «جوديل»

كينة «تورينج».	ماء
راكتلات Fractals واكتلات	الف
رية العماء ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	نظ
لبولوجي	الط
رية الأرقام	نظ
حصاء	الإ
ر الله عند الله الله الله الله الله الله الله الل	قير
حتمال	الا
م التأكد	عد
رقام السياسية السياسية السياسية السياسية المسياسية المسي	الأ
ياضيات والمركزية الأوروبية	الر
ياضيات العرقية	الر
ياضيات ونوع الجنس	الر
ن الآن؟	
78	0 9

## المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى، ينطلق من الإيجابيات التى حققتها مشروعات الترجمة التى سبقته فى مصر والعالم العربى ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية:

- ١ الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية.
- ٢ التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية.
- ٣ الإنحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحفور العلم وإشاعة العقلانية
   والتشجيع على التجريب.
- خرجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنبًا إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين.
- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش
   العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة.
- ٦ الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة.

## المشروع القومى للترجمة

ت : أحمد درويش	جون كوين	١- اللغة العليا (طبعة ثانية)
ت : أحمد فۋاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	<ul><li>٢ الوثنية والإسلام</li></ul>
ت : شوقى جلال	جورج جيمس	٣- التراث المسروق
ت : أحمد الحضيري	انجا كاريتنكوفا	٤- كيف تتم كتابة السيناريو
ت : محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	٥- ثريا في غيبوبة
ت : سىعد مصلوح / وفاء كامل فايد	ميلكا إفيتش	٦- اتجاهات البحث اللساني
ت : يوسف الأنطكي	لوسىيان غولدمان	٧- العلوم الإنسانية والفلسفة
ت : مصطفی ماهر	ماكس فريش	٨- مشعلو الحرائق
ت : محمود محمد عاشور	أندروس. جودي	٩- التغيرات البيئية
ت: محمد معتصم وعبد الجليل الأزدى وعمر حلى	جيرار جينيت	١٠- خطاب الحكاية
ت : هناء عبد الفتاح	فيسوافا شيمبوريسكا	۱۱– مختارات
ت : أحمد محمود	ديفيد براونيستون وايرين فرانك	١٢– طريق الحرير
ت : عبد الوهاب علوب	روبرتسن سميث	١٢– ديانة الساميين
ت : حسن المودن	جان بیلمان نویل	١٤- التحليل النفسى للأدب
ت : أشرف رفيق عفيفي	إدوارد لويس سميث	١٥ – الحركات الفنية
ت: بإشراف: أحمد <b>ع</b> تمان	مارتن برنال	١٦- أثينة السوداء
ت : محمد مصطفی بدوی	فيليب لاركين	۱۷- مختارات
ت : طلعت شاهين	مختارات	١٨- الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية
ت : نعيم عطية	چورج سفيريس	١٩– الأعمال الشعرية الكاملة
ت: يمنى طريف الخولى / بدوى عبد الفتاح	ج. ج. کراوٹر	٢٠- قصة العلم
ت : ماجدة العناني	صمد بهرنجي	٢١– خوخة وألف خوخة
ت : سبید أحمد على الناصيري	جون أنتيس	٢٢- مذكرات رحالة عن المصريين
ت : سىعىد توفيق	هانز جيورج جادامر	٢٣- تجلى الجميل
ت : بکر عباس	باتريك بارندر	٢٤- ظلال المستقبل
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	۲۵– مثنوی
ت : أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	٢٦– دين مصبر العام
ت : نخبة	مقالات	٢٧– التنوع البشرى الخلاق
ت : منى أبو سنه	جون لوك	٢٨- رسالة في التسامح
ت : بدر الديب	جيمس ب. كارس	٢٩- الموت والوجود
ت : أحمد غوَّاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢)
ت: عبد الستار الحلوجي / عبد الوهاب علوب	جان سوفاجيه - كلود كاين	٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامي
ت : مصطفی إبراهیم فهمی	ديفيد روس	٣٢- الانقراض
ت : أحمد فؤاد بلبع	أ. ج. هوبكنز	<ul><li>٣٦ التاريخ الاقتصادى لإفريقيا الغربية</li></ul>
ت : حصة إبراهيم المنيف	روجر ألن	٣٤- الرواية العربية
ت : خلیل کلفت	پول . ب . ديكسون	٣٥- الأسطورة والحداثة

ت : حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦- نظريات السرد الحديثة
ت : جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	<ul> <li>٢٧ واحة سيوة وموسيقاها</li> </ul>
ت : أنور مفيث	الن تورين	٢٨- نقد الحداثة
ت : منيرة كروان	بيتر والكوت	٣٩- الإغريق والحسد
ت: محمد عيد إبراهيم	أن سكستون	٤٠- قصائد حب
ت: عاطف أحمد / إبراهيم فتحي/ محمود ماجد	بيتر جران	٤١- ما بعد المركزية الأوربية
ت: أحمد محمود	بنجامين بارير	٤٢- عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتافيو پاث	٤٣- اللهب المزدوج
ت : مارلين تادرس	ألدوس هكسلي	٤٤- بعد عدة أصياف
ت : أحمد محمود	روبرت ج دنيا – جون ف أ فاين	o 2 - التراث المغدور
ت : محمود السيد على	بابلو نيرودا	<ul><li>٢٦ عشرون قصيدة حب</li></ul>
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٤٧- تاريخ النقد الأدبى الحديث (١)
ت : ماهر جویجاتی	فرانسيوا دوما	٤٨- حضارة مصر الفرعونية
ت : عبد الوهاب علوب	هـ ، ت ، نوريس	٤٩ - الإستلام في البلقان
ت: محمد برادة وعثماني الميلود ويوسف الأنطكي	جمال الدين بن الشيخ	٥٠- ألف ليلة وليلة أو القول الأسبير
ت : محمد أبو العطا	داريو بيانويبا وخ. م بينياليستى	٥١ - مسار الرواية الإسبانو أمريكية
ت : لطفى فطيم وعادل دمرداش	بيتر . ن . نوفاليس وستيفن . ج .	٥٢ - العلاج النفسي التدعيمي
	روجسيفيتز وروجر بيل	
ت : مرسى سعد الدين	أ . ف . ألنجتون	٥٢- الدراما والتعليم
ت : محسن مصیلحی	ج . مايكل والتون	٥٤- المفهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چون بولكنجهوم	٥٥ - ما وراء العلم
ت : محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	٥٦ - الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت: محمود السيد ، ماهر البطوطى	فديريكو غرسية لوركا	٥٧- الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد أبو العطا	فديريكو غرسية لوركا	۵۸- مسرحیتان
ت : السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	۹د- المحبرة
ت : صبرى محمد عبد الغنى	جوهانز ايتين	٦٠- التصميم والشكل
مراجعة وإشراف: محمد الجوهري	شارلوت سيمور - سميث	٦١- موسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير البقاعي .	رولان بارت	٦٢ - لذّة النّص
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٦٢- تاريخ النقد الأدبى الحديث (٢)
ت : رمسيس عوض .	ألان وود	٦٤- برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رمسیس عوض .	برتراند راسل	٥٦- في مدح الكسل ومقالات أخرى
ت : عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	7٦- خمس مسرحيات أندلسية ٧٠ ا
ت : المهدى أخريف	فرناندو بیسوا	٦٧- مختارات
ت: أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	<ul> <li>۸۲ - نتاشا العجوز وقصص أخرى</li> <li>۹۲ - البالا الداد : أنام التبالة الشريان</li> </ul>
ت: أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى	عبد الرشيد إبراهيم	<ul> <li>٦٩ العالم الإسلامي في أوائل القرن العثىرين</li> <li>٧٠ ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية</li> </ul>
ت : عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد	أوخينيو تشانج رودريجت	
ت : حسين محمود	داريو فو	٧١- السيدة لا تصلح إلا للرمى

ت : فۋاد مجلى	ت . س . إليوت	- السياسي العجور	٧٢-
ت : حسن ناظم وعلى حاكم	چين . ب . توميكنز	<ul> <li>نقد استجابة القارئ</li> </ul>	٧٣-
ت : حسن بيومي	ل . ا . سىمىنوڤا	<ul> <li>صلاح الدين والمماليك في مصر</li> </ul>	-V £
ت : أحمد درويش	أندريه موروا	<ul> <li>فن التراجم والسير الذاتية</li> </ul>	-Ve
ت : عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من الكتاب	<ul> <li>چاك لاكان وإغواء التحليل النفسى</li> </ul>	۲۷-
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	<ul> <li>تاريخ النقد الأدبى الحديث ج ٣</li> </ul>	-VV
ت : أحمد محمود ونورا أمين	رونالد روبرتسون	<ul> <li>العولة: النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية</li> </ul>	-VA
ت: سعيد الغانمي وناصر حلاوي	بوريس أوسبنسكي	- شعرية التأليف	-٧٩
ت : مكارم الغمرى	ألكسندر بوشكين	<ul> <li>بوشكين عند «نافورة الدموع»</li> </ul>	٠٨.
ت : محمد طارق الشرقاوي	بندكت أندرسن	- الجماعات المتخيلة	۸١
ت : محمود السبيد على	ميجيل دى أونامونو	- مسرح میجیل	-84
ت : خالد المعالي	غوتفرید بن	- مختارات	-77
ت : عبد الحميد شيحة	مجموعة من الكتاب	<ul> <li>موسوعة الأدب والنقد</li> </ul>	۸٤
ت : عبد الرازق بركات	صلاح زكى أقطاي	- منصور الحلاج (مسرحية)	-Ac
ت : أحمد فتحى يوسف شتا	جمال میر صادقی	– طول الليل	Γ <b>λ</b> -
ت : ماجدة العناني	جلال أل أحمد	- نون والقلم	-۸۷
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	جلال أل أحمد	<ul> <li>الابتلاء بالتغرب</li> </ul>	-۸۸
ت : أحمد زايد ومحمد محيى الدين	أنتونى جيدنز	- الطريق الثالث	-۸٩
ت : محمد إبراهيم مبروك	میجل دی ترباتس	- وسنم السيف	-9.
ت : محمد هناء عبد الفتاح	باربر الاسوستكا	<ul> <li>المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق</li> </ul>	۹١-
	7	- أساليب ومسضسامين المسر	-97
ت : نادية جمال الدين	ح کارلوس میجل	- أسساليب ومسضسامين المسسر: الإسبانوأمريكي المعاصر	-97
ت : نادية جمال الدين ت : عبد الوهاب علوب		الإسبانوأمريكي المعاصر	-97 -97
	۔ کارلوس میجل	الإسبانوأمريكي المعاصر - محدثات العولمة	
ت : عبد الوهاب علوب	- كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة	-98
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزیة العشماوی	- كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة - مختارات من المسرح الإسباني	-97 -98
ت : عبد الوهاب علوب ت : فورية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف	کارلوس میجل مایك فیذرستون وسكوت لاش صمویل بیكیت أنطونیو بویرو باییخو	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة - مختارات من المسرح الإسباني - ثلاث زنبقات ووردة	-97 -98 -90
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط	كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو باييخو قصص مختارة	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة - مختارات من المسرح الإسباني - ثلاث زنبقات ووردة - هوية فرنسا مج ١	-97 -98 -90 -97
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوي ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعي	كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو باييخو قصص مختارة فرنان برودل	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة - مختارات من المسرح الإسباني - ثلاث زنبقات ووردة - هوية فرنسا مج ١	-97 -98 -90 -97 -97
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعى ت : أشرف الصباغ	كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو بابيخو قصص مختارة فرنان برودل نماذج ومقالات	الإسبانوأمريكى المعاصر  - محدثات العولمة  - الحب الأول والصحبة  - مختارات من المسرح الإسباني  - ثلاث زنبقات ووردة  - هوية فرنسا مج ١	-97 -98 -90 -97 -97 -94
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعى ت : أشرف الصباغ	كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو باييخو قصص مختارة فرنان برودل نماذج ومقالات ديڤيد روبنسون	الإسبانوأمريكى المعاصر  محدثات العولمة  الحب الأول والصحبة  مختارات من المسرح الإسباني  شلاث زنبقات ووردة  هوية فرنسا مج ١  الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني  تاريخ السينما العالمية	-97 -98 -90 -97 -97 -90
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعى ت : أشرف الصباغ ت : إبراهيم قنديل ت : إبراهيم فنحى	كارلوس ميجل مايك فيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو باييخو قصص مختارة فرنان برودل نماذج ومقالات ديڤيد روبنسون بول هيرست وجراهام تومبسون	الإسبانوأمريكى المعاصر  - محدثات العولمة  - الحب الأول والصحبة  - مختارات من المسرح الإسباني  - قلاث زنبقات ووردة  - هوية فرنسا مج ١  - الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني  - تاريخ السينما العالمية	-97 -98 -90 -97 -94 -94
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعى ت : أشرف الصباغ ت : إبراهيم قنديل ت : إبراهيم فتحى ت : رشيد بنحدو	كارلوس ميجل مايك نيذرستون وسكوت لاش صمويل بيكيت أنطونيو بويرو باييخو قصص مختارة فرنان برودل نماذج ومقالات ديقيد روبنسون بول هيرست وجراهام تومبسون بيرنار فاليط	الإسبانوأمريكى المعاصر  محدثات العولمة  الحب الأول والصحبة  شلاث زنبقات ووردة  هوية فرنسا مج ۱  الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى  تاريخ السينما العالمية  مساءلة العولة النص الروائى (تقنيات ومناهج)	-97 -90 -97 -97 -94 -99
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوى ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعى ت : أشرف الصباغ ت : إبراهيم قنديل ت : إبراهيم فتحى ت : رشيد بنحدو ت : عز الدين الكتانى الإدريسى	کارلوس میجل مایك فیذرستون وسكوت لاش صمویل بیكیت انطونیو بویرو باییخو فرنان برودل نماذج ومقالات دیفید روینسون بول هیرست وجراهام تومبسون بیرنار فالیط	الإسبانوأمريكى المعاصر  محدثات العولمة  الحب الأول والصحبة  مختارات من المسرح الإسباني  هوية فرنسا مج ١  الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني  تاريخ السينما العالمية  النص الروائي (تقنيات ومناهج)  السياسة والتسامح	-97 -90 -90 -97 -90 -90 -90 -90 -90 -90 -90 -90 -90 -90
ت : عبد الوهاب علوب ت : هورنية العشماوي ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعي ت : أشرف الصباغ ت : إبراهيم قنديل ت : رشيد بنحدو ت : عز الدين الكتاني الإدريسي	کارلوس میجل مایك فیذرستون وسكوت لاش صمویل بیكیت أنطونیو بویرو باییخو فرنان برودل نماذج ومقالات دیفید روینسون بول هیرست وجراهام تومبسون بیرنار فالیط عبد الكریم الخطیبی	الإسبانوأمريكى المعاصر - محدثات العولمة - الحب الأول والصحبة - مختارات من المسرح الإسباني - فوية فرنسا مج ١ - الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني - تاريخ السينما العالمية ١/ مسائلة العولمة ١/ النص الروائي (تقنيات ومناهج) ١/ السياسة والتسامح	-9° -9° -9° -9V -9V -90 -90 -90 -90 -100 -100 -100 -100 -10
ت : عبد الوهاب علوب ت : فوزية العشماوي ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف ت : إدوار الخراط ت : بشير السباعي ت : أشرف الصباغ ت : إبراهيم قنديل ت : إبراهيم فتحي ت : رشيد بنحدو ت : مز الدين الكتاني الإدريسي ت : محمد بنيس	کارلوس میجل مایک فیذرستون وسکوت لاش صمویل بیکیت انطونیو بویرو باییخو فرنان برودل نماذج ومقالات دیفید روینسون بول هیرست وجراهام تومبسون بیرنار فالیط عبد الکریم الخطیبی عبد الوهاب المؤدب برتولت بریشت	الإسبانوأمريكى المعاصر  محدثات العولة  الحب الأول والصحبة  شلاث زنبقات ووردة  هوية فرنسا مج \  الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى  تاريخ السينما العالمية  مساءلة العولة  النص الروائى (تقنيات ومناهج)  المياسة والتسامح  قبر ابن عربى يليه أياء	-9

ت : محمود على مكى	مجموعة من النقاد	١٠٨ - ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسي
ت : هاشم أحمد محمد	چون بولوك وعادل درويش	١٠٩– حروب المياه
ت : منى قطان	حسنة بيجوم	١١٠- النساء في العالم النامي
ت : ريهام حسين إبراهيم	فرانسيس هيندسون	١١١- المرأة والجريمة
ت : إكرام يوسف	أرلين علوى ماكليود	١١٢– الاحتجاج الهادئ
ت : أحمد حسان	سادى پلانت	١١٢– راية التمرد
ت : نسیم مجلی	وول شوينكا	١١٤- مسرحيتا حصاد كونجى وسكان المستنقع
ت : سمية رمضان	فرچينيا وولف	١١٥- غرفة تخص المرء وحده
ت : نهاد أحمد سالم	سينثيا نلسون	١١٦- امرأة مختلفة (درية شفيق)
ت : منى إبراهيم ، وهالة كمال	ليلى أحمد	١١٧- المرأة والجنوسة في الإسلام
ت : لميس النقاش	بث بارون	١١٨- النهضة النسائية في مصر
ت : بإشراف/ رؤوف عباس	أميرة الأزهرى سنيل	١١٩– النساء والأسرة وقوانين الطلاق
ت : نخبة من المترجمين	ليلى أبو لغد	١٢٠- الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط
ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال	فاطمة موسىي	١٢١- الدليل الصغيرعن الكاتبات العربيات
ت : منيرة كروان		١٢٢ نظام العبودية القديم ونموذج الإنسان
ت: أنور محمد إبراهيم	نينل الكسندر وفنادولينا	١٢٢ - الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية
ت: أحمد فؤاد بلبع	چون جرای	١٣٤– الفجر الكاذب
ت : سمحه الخولى	سيدريك ثورپ ديڤى	١٢٥ التحليل الموسيقي
ت : عبد الوهاب علوب	قولقانج إيسر	١٢٦ - فعل القراءة
ت : بشير السباعي	صفاء فتحى	١٢٧- إرهاب
ت : أميرة حسن نويرة	سوزان باسنيت	١٢٨– الأدب المقارن
ت : محمد أبو العطا وأخرون	ماريا دولورس أسيس جاروته	١٢٩- الرواية الإسبانية المعاصرة
ت : شىوقى جلال	أندريه جوندر فرانك	١٣٠– الشرق يصعد ثانية
ت : لويس بقطر	مجموعة من المؤلفين	١٣١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون	١٣٢– ثقافة العولمة
ت : طلعت الشايب	طارق على	١٣٣- الخوف من المرايا
ت : أحمد محمود	باری ج. کیمب	۱۳۶– تشریح حضارة
ت : ماهر شفیق فرید	ت. س. إليوت	١٣٥- المختار من نقد ت. س. إليوت
ت : سـحر توفيق	كينيث كونو	١٣٦- فلاحو الباشا
ت : كاميليا صبحى		١٣٧- مذكرات ضابط في الحملة الفرنسية
ت: وجيه سمعان عبد المسيح	إيقلينا تارونى	١٣٨- عالم التليفزيون بين الجمال والعنف
ت : مصطفی ماهر	ریشارد فاچنر	١٣٩– پارسىۋال
ت : أمل الجبوري	هربرت میسن	١٤٠ حيث تلتقى الأنهار
ت : نعيم عطية	مجموعة من المؤلفين	١٤١- اثنتا عشرة مسرحية يونانية
ت : حسن بيومي	أ. م. فورستر	١٤٢- الإسكندرية: تاريخ ودليل
ت : عدلى السمرى	ديريك لايدار	١٤٣- قضايا التنظير في البحث الاجتماعي
ت : سلامة محمد سليمان	كارلو جولدونى	١٤٤ - صاحبة اللوكاندة

ت : أحمد حسان	كارلوس فوينتس	١٤٥- موت أرتيميو كروث
ت : على عبدالرؤوف البمبى	میجیل دی لیبس	١٤٦– الورقة الحمراء
ت : عبدالغفار مكاوى	تانكريد دورست	١٤٧- خطبة الإدانة الطويلة
ت: على إبراهيم على منوفى	إنريكي أندرسون إمبرت	١٤٨- القصة القصيرة (النظرية والتقنية)
ت : أسامة إسبر	عاطف فضول	١٤٩- النظرية الشعرية عند إليوت وأدونيس
ت : منيرة كروان	روبرت ج. ليتمان	١٥٠– التجربة الإغريقية
ت : بشير السباعي	فرنان برودل	۱۵۱– هویة فرنسا مج ۲ ، ج۱
ت : محمد محمد الخطابي	نخبة من الكتاب	١٥٢- عدالة الهنود وقصيص أخرى
ت : فاطمة عبدالله محمود	فيولين فاتويك	١٥٣- غرام الفراعنة
ت : خلیل کلفت	فيل سليتر	۱۵۶- مدرسة فرانكفورت
ت : أحمد مرسىي	نخبة من الشعراء	ه١٥٥- الشعر الأمريكي المعاصر
ت : مي التلمساني	جي أنبال وألان وأوديت ڤيرمو	١٥٦- المدارس الجمالية الكبرى
ت : عبدالعزيز بقوش	النظامي الكنوجي	۱۵۷- خسرو وشیرین
ت : بشير السباعي	فرنان برودل	١٥٨– هوية فرنسا مج ٢ ، ج٢
ت: إبراهيم فتحى	ديقيد هوكس	١٥٩- الإيديولوچية
ت: حسين بيومي	بول إيرليش	١٦٠- ألة الطبيعة
ت: زيدان عبدالحليم زيدان	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	١٦١- من المسرح الإسباني
ت: صلاح عبدالعزيز محجوب	يوحنا الأسيوى	١٦٢ - تاريخ الكنيسة
ت: بإشراف: محمد الجوهري	جوردن مارشال	١٦٢ - موسوعة علم الاجتماع
ت: نبيل سعد	چان لاکوتیر	١٦٤ - شامبوليون (حياة من نور)
ت: سهير المصادفة	أ. ن أفانا سيفا	١٦٥ - حكايات الثعلب
ت: محمد محمود أبو غدير	يشعياهو ليقمان	١٦٦١ - العلاقات بين المتدينين والعلمانيين في إسرائيل
ت: شکری محمد عیاد	رابندرانات طاغور	١٦٧ - في عالم طاغور
ت: شکری محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	١٦٨- دراسات في الأدب والثقافة
ت: شکری محمد عیاد	مجموعة من المبدعين	١٦٩ - إبداعات أدبية
ت: بسام ياسين رشيد	ميغيل دليبيس	١٧٠– الطريق
ت: هدى حسين	فرانك بيجو	۱۷۱ - وضع حد
ت: محمد محمد الخطابي	مختارات	١٧٢ - حجر الشمس
ت:إمام عبد الفتاح إمام	ولتر ت. ستيس	۱۷۳ – معنى الجمال
ت: أحمد محمود	ايليس كاشمور	١٧٤ - صناعة الثقافة السوداء
ت: وجيه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلشس	١٧٥- التليفزيون في الحياة اليومية
ت: جلال البنا	توم تيتنبرج	١٧٦ - نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية
ت: حصة إبراهيم المنيف	هنرى تروايا	١٧٧ - أنطون تشيخوف
ت: محمد حمدى إبراهيم	نخبة من الشعراء	١٧٨ مختارات من الشعر اليوناني الحديث
ت: إمام عبد الفتاح إمام	أيسوب	١٧٩- حكايات أيسوب
ت: سليم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصبيح	١٨٠ - قصة جاويد
ت: محمد يحيي	فنسنت ب. ليتش	١٨١- النقد الأدبى الأمريكي

ت: ياسين طه حافظ	و . ب . ييتس	١٨٢ العنف والنبوءة
ت: فتحى العشري	رينيه چيلسون	١٨٢ چان كوكتو على شاشة السينما
ت: دستوقى سىغىد	هانز إبندورفر	١٨٤– القاهرة حالمة لا تنام
ت: عبد الوهاب علوب	توماس تومسن	١٨٥- أستفار العهد القديم
ت:إمام عبد الفتاح إمام	ميخائيل إنوود	١٨٦ – معجم مصطلحات هيجل
ت:محمد علاء الدين منصور	بُزرْج علوی	١٨٧– الأرضة
ت:بدر الديب	الفين كرنان	۱۸۸- موت الأدب
ت:سعيد الغانمي	پول دي مان	١٨٩– العمي والبصيرة
ت:محسن سيد فرجاني	كونفوشيوس	۱۹۰ محاورات كونفوشىيوس
ت: مصطفى حجارى السيد	الحاج أبو بكر إمام	۱۹۱ – الكلام رأسمال
ت:محمود سلامة علاوى	زين العابدين المراغى	۱۹۲ - رحلة إبراهيم بك جـ١
ت:محمد عبد الواحد محمد	بيتر أبراهامز	١٩٢ – عامل المنجم
ت: ماهر شفیق فرید	مجموعة من النقاد	١٩٤- مختارات من النقد الأنجلو-أمريكي
ت:محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	۱۹۵ – شتاء ۸۶
ت:أشرف الصباغ	فالتين راسبوتين	١٩٦ - المهلة الأخيرة
ت: جلال السعيد الحفناوي	شمس العلماء شبلي النعماني	۱۹۷- الفاروق
ت:إبراهيم سلامة إبراهيم	ادوين إمري وأخرون	۱۹۸ - الاتصال الجماهيري
ت: جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد	يعقوب لانداوى	١٩٩- تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية
ت: فخزی لبیب	جيرمى سيبروك	٢٠٠ ضحايا التنمية
ت: أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	۲۰۱- الجانب الديني للفلسفة
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٢٠٢- تاريخ النقد الأدبي الحديث جـ٤
ت: جلال السعيد الحفناوي	ألطاف حسين حالى	٢٠٣– الشعر والشاعرية
ت: أحمد محمود هويدى	زالمان شازار	٢٠٤- تاريخ نقد العهد القديم
ت: أحمد مستجير	لويجي لوقا كافاللي- سفورزا	٢٠٥- الجينات والشعوب واللغات
ت: على يوسف على	جيمس جلايك	٢٠٦- الهيولية تصنع علمًا جديدًا
ت: محمد أبو العطا عبد الرؤوف	رامون خوتاسندير	۲۰۷– ليل إفريقي
ت: محمد أحمد صالح	دان أوريان	٢٠٨- شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي
ت: أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	٢٠٩– السيرد والمسيرح
ت: يوسف عبد الفتاح فرج	سنائى الغزنوى	۲۱۰- مثنویات حکیم سنائی
ت: محمود حمدى عبد الغنى	جوناثان كللر	۲۱۱– فردینان دوسوسیر
ت: يوسف عبدالفتاح فرج	مرزبان بن رستم بن شروین	٢١٢– قصيص الأمير مرزبان
ت: سيد أحمد على الناصري	ريمون فلاور	٣١٣ - مصر منذ قدوم نابليون حتى رحيل عبدالناصر
ت: محمد محمود محى الدين	أنتونى جيدنز	٢١٤- قواعد جديدة للمنهج في علم الاجتماع
ت: محمود سىلامة علاوى	زين العابدين المراغي	۲۱۵ – سیاحت نامه إبراهیم بیك جـ۲
ت: أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	٢١٦- جوانب أخرى من حياتهم
ت: نادية البنهاوي	ص. بیکیت	۲۱۷– مسرحیتان طلیعیتان
ت: على إبراهيم على منوفى	خوليو كورتازان	۲۱۸ – رایولا

ت: طلعت الشايب	كازو ايشجورو	٢١٩ بقايا اليوم
ت: على يوسف على	باری بارکر	٢٢٠ الهيولية في الكون
ت: رفعت سلام	جريجوري جوزدانيس	۲۲۱ شعریة کفافی
ت: نسیم مجلی	رونالد جراى	۲۲۲- فرانز کافکا
ت: السيد محمد نفادي	بول فيرابنر	۲۲۳– العلم في مجتمع حر
ت: منى عبدالظاهر إبراهيم السيد	برانكا ماجاس	٢٢٤- دمار يوغسلافيا
ت: السيد عبدالظاهر السيد	جابرييل جارثيا ماركث	٢٢٥– حكاية غريق
ت: طاهر محمد على البربري	ديفيد هربت لورانس	٢٢٦- أرض المساء وقصائد أخرى
ت: السيد عبدالظاهر عبدالله	موسىي مارديا ديف بوركى	٢٢٧- المسرح الإسباني في القرن السابع عشر
ت:مارى تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	جانيت وولف	٢٢٨- علم الجمالية وعلم اجتماع الفن
ت: أمير إبراهيم العمرى	نورمان كيجان	٢٢٩- مأزق البطل الوحيد
ت: مصطفى إبراهيم فهمى	فرانسواز جاكوب	٢٣٠- عن الذباب والفئران والبشر
ت: جمال أحمد عبدالرحمن	خايمي سالوم بيدال	٢٣١- الدرافيل
ت: مصطفى إبراهيم فهمى	توم ستينر	٣٣٢- ما بعد المعلومات
ت: طلعت الشايب	أرثر هومان	٢٣٣ – فكرة الاضمحلال
ت: فؤاد محمد عكود	ج. سبنسر تريمنجهام	٢٣٤- الإسلام في السودان
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين مولوى رومى	۲۳۵ دیوان شمس تبریزی ج۱
ت: أحمد الطيب	میشیل تود	٢٣٦ - الولاية
ت: عنايات حسين طلعت	روبين فيرين	۲۳۷– مصر أرض الوادى
ت: ياسر محمد جادالله وعربي مدبولي أحمد	الانكتاد	٢٣٨- العولمة والتحرير
ت: نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلارافر – رايوخ	٢٣٩- العربي في الأدب الإسرائيلي
ت: صلاح عبدالعزيز محجوب	کامی حافظ	٢٤٠ الإسلام والغرب وإمكانية الحوار
ت: ابتسام عبدالله سعيد	ج . م کویتز	٢٤١ في انتظار البرابرة
ت: صبرى محمد حسن عبدالنبي	وليام إمبسون	٢٤٢ - سبعة أنماط من الغموض
ت: على عبدالرؤوف البمبي	ليفي بروفنسال	٢٤٢- تاريخ إسبانبا الإسلامية جـ١
ت: نادية جمال الدين محمد	لاورا إسكيبيل	٤٤٢– الغليان
ت: توفيق على منصور	إليزابيتا أديس	ه ۲۶– نساء مقاتلات
ت: على إبراهيم على منوفي	جابرييل جارثيا ماركث	٢٤٦- مختارات قصصية
ت: محمد طارق الشرقاوي	والتر إرمبريست	٧٤٧ - الثقافة الجماهيرية والحداثة في مصر
ت: عبداللطيف عبدالحليم عبدالله	أنطونيو جالا	٢٤٨ - حقول عدن الخضراء
ت: رفعت سىلام	دراجو شتامبوك	٢٤٩ لغة التمزق
ت: ماجدة محسن أباظة	دومنييك فينيك	٢٥٠- علم اجتماع العلوم
ت: بإشراف: محمد الجوهري	جوردن مارشال	١٥١- موسوعة علم الاجتماع (ج٢)
ت: على بدران	مارجو بدران	٢٥٢ - رائدات الحركة النسوية المصرية
ت: حسن بيومي	ل. أ. سيمينوڤا	٢٥٢– تاريخ مصر الفاطمية
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديڤ روبنسون وجودي جروفز	٤¢٢− الفلسفة
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديڤ روينسون وجودي جروفز	ه ۲۵ – أفلاطون

ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديف روينسون ، كريس جرات	۲۵٦- ديکارت
ت: محمود سيد أحمد	وليم كلى رايت	٢٥٧– تاريخ الفلسفة الحديثة
ت: عُباده كُحيلة	سير أنجوس فريزر	۲۵۸– الفجر
ت: فاروجان كازانجيان	اقلام مختلفة	٢٥٩ مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور
ت: باشراف: محمد الجوهرى	جوردن مارشال	٢٦٠ موسوعة علم الاجتماع ج٣
ت: إمام عبد الفتاح إمام	زكى نجيب محمود	٢٦١- رحلة في فكر زكى نجيب محمود
ت: محمد أبو العطا عبد الرؤوف	إدوارد مندوثا	٢٦٢– مدينة المعجزات
ت: على يوسف على	چون جريين	٢٦٣– الكشف عن حافة الزمن
ت: لویس عوض	هوراس/ شلی	٢٦٤– إبداعات شعرية مترجمة
ت: لويس عوض	أوسكار وايلد وصموئيل جونسون	٢٦٥– روايات مترجمة
ت: عادل عبدالمنعم سويلم	جلال آل أحمد	٢٦٦– مدين المدرسة
ت: ماهر البطوطي	ديفيد لودچ	٢٦٧- فن الرواية
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين الرومى	۲٦٨ - ديوان شمس تبريزي ج٢
ت: صبری محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	٢٦٩- وسط الجزيرة العربية وشرقها ج١
ت: صبری محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	٢٧٠ وسط الجزير العربية وشرقها ج٢
ت: شوقى جلال	توماس سىي. باترسون	٢٧١– الحضارة الغربية
ت: إبراهيم سلامة	س. س والترز	٢٧٢- الأديرة الأثرية في مصر
ت: عنان الشهاوي	جوان أر. لوك	٣٧٣- الاستعمار والثورة في الشرق الأوسط
ت: محمود مکی	رومولو جلاجوس	٢٧٤– السيدة باربارا
ت: ماهر شفیق فرید	أقلام مختلفة	٣٧٥ - ت. س إليوت شاعرا وناقدا وكاتبا مسرحيا
ت: عبد القادر التلمساني	فرانك جوتيران	٢٧٦– فنون السينما
ت: أحمد فورى	بريان غورد	٢٧٧– الچينات: الصراع من أجل الحياة
ت: ظريف عبدالله	إسحق عظيموف	۲۷۸– البدایات
ت: طلعت الشايب	ف.س. سوندرز	٢٧٩– الحرب الباردة الثقافية
ت: سمير عبدالحميد	بريم شند وأخرون	٢٨٠ من الأدب الهندي الحديث والمعاصر
ت: جلال الحفناوي	مولانا عبد الحليم شرر الكهنوى	۲۸۱– الفردوس الأعلى
ت: سمير حنا صادق	لويس ولبيرت	٣٨٢– طبيعة العلم غير الطبيعية
ت: على البمبى	خوان رولفو	٣٨٣– السهل يحترق
ت: أحمد عتمان	يوريبيدس	۲۸۶– هرقل مجنونا
ت: سمير عبد الحميد	حسن نظامي	٢٨٥- رحلة الخواجة حسن نظامي
ت: محمود سالامة علاوي	زين العابدين المراغي	٢٨٦- رحلة إبراهيم بك ج٢
ت: محمد يحيى وأخرون	انتونى كنج	٣٨٧- الثقافة والعولمة والنظام العالمي
ت: ماهر البطوطي	ديفيد لودج	۲۸۸– الفن الروائي
ت: محمد نور الدين عبدالمنعم	أبو نجم أحمد بن قوص	۲۸۹– دیوان منجوهری الدامغانی
ت: أحمد زكريا إبراهيم	جورج مونان	. ٢٩- علم اللغة والترجمة
ت: السيد عبد الظاهر		٢٩١– المسرح الإسباني في القرن العشرين ج١
ت: السيد عبد الظاهر	فرانشسكو رويس رامون	٢٩٢ - المسرح الإسباني في القرن العشرين ج٢

ت: نخبة من المترجمين	روجر ألان	٢٩٣- مقدمة للأدب العربي
ت: رجاء ياقوت صالح	بوالو	۲۹۶– فن الشعر
ت: بدر الدين حب الله الديب	جوزيف كامبل	٣٩٥- سلطان الأسطورة
ت: محمد مصطفى بدوى	وليم شكسبير	۲۹۱ مکبث
ت: ماجدة محمد أنور	ديونيسيوس تراكس - يوسف الأهواني	٢٩٧– فن النحو بين اليونانية والسريانية
ت: مصطفی حجازی السید	أبو بكر تفاوابليوه	۲۹۸– مأساة العبيد
ت: هاشم أحمد فؤاد	جین ل. مارکس	٢٩٩– ثورة التكنولوجيا الحيوية
ت: جمال الجزيري وبهاء چاهين	لويس عوض	٣٠٠- أسطورة برومثيوس مج١
ت: جمال الجزيري و محمد الجندي	لوپس عوض	٣٠١ أسطورة برومثيوس مج٢
ت: إمام عبد الفتاح إمام	جون هيتون وجودي جروفز	۳۰۲– فنجنشتين
ت: إمام عبد الفتاح إمام	جين هوب وبورن فان لون	٣٠٣ بوذا
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ريوس	۳۰۶– مارکس
ت: صلاح عبد الصبور	كروزيو مالابارته	٣٠٥- الجلا
ت: نېيل سعد	چان – فرانسوا ليوتار	٣٠٦- الحماسة - النقد الكانطى للتاريخ
ت: محمود محمد أحمد	ديفيد بابينو	۳۰۷- الشعور
ت: ممدوح عبد المنعم أحمد	ستيف جونز	۲۰۸– علم الوراثة
ت: جمال الجزيري	أنجوس چيلاتي	٢٠٩– الذهن والمخ
ت: محيى الدين محمد حسن	ناجی هید	۲۱۰ یونج
ت: فاطمة إسماعيل	كولنجوود	٣١١– مقال في المنهج الفلسفي
ت:أسعد حليم	ولیم دی بویز	٣١٢– روح الشعب الأسود
ت: عبدالله الجعيدي	خايير بيان	٣١٣– أمثال فلسطينية
ت: هويدا السباعي	جينس مينيك	٣١٤– الفن كعدم
ت: كاميليا صبحى	ميشيل بروندينو	٣١٥– جرامشي في العالم العربي
ت: نسیم مجلی	اً .ف. سىتون	٣١٦– محاكمة سقراط
ت: أشرف الصباغ	شير لايموفا– زنيكين	۲۱۷– بلا غد
ت: أشرف الصباغ	نخبة	٣١٨- الأدب الروسي في السنوات العشر الأخيرة
ت: حسام نايل	جايتر ياسبيفاك وكرستوفر نوريس	۲۱۹– صور دریدا
ت: محمد علاء الدين منصور	محمد روشن	٣٢٠– لمعة السراج في حضرة التاج
ت: نخبة من المترجمين	ليفى برو فنسال	٣٢١– تاريخ إسبانيا الإسلاميةج٢
ت: خالد مفلح حمزه	دبليو يوجين كلينباور	٣٢٢- وجهات غربية حديثة في تاريخ الفن
ت: هانم سليمان	تراث يوناني قديم	٣٢٣- فن الساتورا
ت: محمود سلامة علاوى	أشرف أسدى	٣٢٤– اللعب بالنار
ت: كرستين يوسف	فيليب بوسان	و٢٢- عالم الآثار
ت: حسن صقر	جورجين هابرماس	٣٢٦- المعرفة والمصلحة
ت: توفيق على منصور	نخبة	٣٢٧– مختارات شعرية مترجمة
ت: عبد العزيز بقوش	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	٣٢٨- يوسف وزليخا
ت: محمد عيد إبراهيم	تد هیوز	٣٢٩- رسائل عيد الميلاد
ت: سامی صلاح	مارفن شبرد	٣٣٠- كل شيء عن التمثيل الصامت

ت: سامية دياب	ستیفن جرا <i>ی</i>	٢٣١- عندما جاء السردين
ت: على إبراهيم على منوفي	نخبة	· ٣٢٢ القصة القصيرة في إسبانيا
ت: بكر عباس	نبیل مطر	٣٣٣- الإسلام في بريطانيا
ت: مصطفی فهمی	آرٹر .س کلارك آرٹر .س کلارك	٣٣٤- لقطات من المستقبل
ت: فتحى العشري	ناتالي ساروت	ه٣٣- عصير الشيك
ت: حسن صابر	نصوص قديمة	٣٣٦- متون الأهرام
ت: أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	٣٢٧- فلسفة الولاء
ت: جلال السعيد الحفناوي	نخبة	٣٣٨– قصص قصيرة من الهند
ت: محمد علاء الدين منصور	على أصغر حكمت	٣٣٩- تاريخ الأدب في إيران جـ٣
ت: فخرى لبيب	بيرش بيربيروجلو	٣٤٠- اضطراب في الشرق الأوسط
ت: حسن حلمي	راینر ماریا رلکه	۳٤۱– قصائد من رلکه
ت: عبد العزيز بقوش	نور الدين عبدالرحمن بن أحمد	٣٤٢ سيلامان وأبسيال
ت: سمير عبد ربه	نادين جورديمر	٣٤٣- العالم البرجوازي الزائل
ت: سمير عبد ربه	بيتر بلانجوه	٣٤٤- الموت في الشمس
ت: يوسف عبد الفتاح فرج	بونه ندائى	ه ٣٤ - الركض خلف الزمن
ت: جمال الجزيري	رشاد رشدی	٣٤٦– سحر مصر
ت: بكر الحلو	جان كوكتو	٣٤٧- الصبية الطائشون
ت: عبدالله أحمد إبراهيم	محمد فؤاد كوبريلى	٣٤٨- المتصوفة الأولون في الأدب التركي جـ١
ت: أحمد عمر شاهين	أرثر والدرون وأخرون	٣٤٩- دليل القارئ إلى الثقافة الجادة
ت: عطية شحاتة	أقلام مختلفة	٣٥٠- بانوراما الحياة السياحية
ت: أحمد الانصاري	جوزايا رويس	٢٥١- مبادئ المنطق
ت: نعيم عطية	قسطنطين كفافيس	۲۵۲– قصائد من كفافيس
ت: على إبراهيم على منوفي	باسيليو بابون مالدوناند	٣٥٣– الفن الإسلامي في الأندلس (الزخرفة الهندسية)
ت: على إبراهيم على منوفي	باسيليو بابون مالدوناند	٤ ٣٥٠ - الفن الإسلامي في الأندلس (الزخرفة النباتية)
ت: محمود سلامة علاوى	حجت مرتضى	٣٥٥– التيارات السياسية في إيران
ت: بدر الرفاعي	بول سالم	۲۵٦- الميراث المر
ت: عمر الفاروق عمر	نصوص قديمة	۲۵۷– متون هیرمیس
ت: مصطفی حجازی السید	نخبة	٣٥٨– أمثال الهوسا العامية
ت: حبيب الشاروني	أفلاطون	٣٥٩– محاورات بارمنيدس
ت: ليلى الشربيني	أندريه جاكوب ونويلا باركان	٣٦٠- أنثروبولوچيا اللغة
ت: عاطف معتمد وأمال شاور	ألان جرينجر	٣٦١- التصحر: التهديد والمجابهة
ت: سيد أحمد فتح الله	هاينرش شبورال	٣٦٢ - تلميذ بابنيبرج
ت: صبري محمد حسن	ريتشارد جيبسون	٣٦٣- حركات التحرر الأفريقي
ت: نجلاء أبو عجاج	إسماعيل سراج الدين	٣٦٤– حداثة شكسبير
ت: محمد أحمد حمد	شارل بودلير	٣٦٥– سأم باريس
ت: مصطفی محمود محمد	كالريسا بنكولا	٣٦٦- نساء يركضن مع الذئاب
ت: البراق عبدالهادي رضا	نخبة	٣٦٧- القلم الجرىء
ت: عابد خزندار	جيرالد برنس	٣٦٨- المصطلح السردي

٣٦٩ - المرأة في أدب نجيب محفوظ فوزية العشماوي ت: فوزية العشماوي ت: فاطمة عبدالله محمود ٣٧٠ - الفن والحياة في مصر الفرعونية كليرلا لوبت ت: عبدالله أحمد إبراهيم محمد فؤاد كوبريلي ٣٧١- المتصوفة الأولون في الأدب التركي ج٢ ٣٧٢ عاش الشباب ت: وحيد السعيد عبدالحميد وانغ مينغ ت: على إبراهيم على منوفي ٣٧٣ - كيف تعد رسالة دكتوراه أمبرتو إبكو ٣٧٤- اليوم السادس ت: حمادة إبراهيم أندريه شديد ه ۳۷ – الخلود ت: خالد أبو اليزيد ميلان كوندبرا ت: إدوار الخراط ٣٧٦ – الغضب وأحلام السنين نخية على أصغر حكمت ت: محمد علاء الدين منصور ٣٧٧- تاريخ الأدب في إيران جـ٤ محمد إقبال ۲۷۸– المسافر ت: يوسف عبدالفتاح فرج ٣٧٩ ملك في الحديقة ت: جمال عبدالرحمن سنيل باث ت: شيرين عبدالسلام -٢٨- حديث عن الخسارة جونتر جراس ت: رانيا إبراهيم يوسف ر . ل. تراسك ٢٨١– أساسيات اللغة ت: أحمد محمد نادى بهاء الدين محمد إسفنديار ۲۸۲ - تاریخ طبرستان ت: سمير عبدالحميد إبراهيم محمد إقبال ٣٨٣– هدية الحجاز ت: إيزابيل كمال ٣٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال سوزان إنجيل ت: يوسف عبدالفتاح فرج محمد على بهزادراد ٣٨٥- مشتري العشق ٣٨٦- دفاعًا عن التاريخ الأدبى النسوى ت: ريهام حسين إبراهيم جانيت تود ت: بهاء چاهين ٣٨٧- أغنيات وسنوناتات چون دن ت: محمد علاء الدين منصور سعدى الشيرازي ٣٨٨ - مواعظ سعدى الشيرازي ٣٨٩ - من الأدب الباكستاني المعاصر ت: سمير عبدالحميد إبراهيم نخبة ٣٩٠ الأرشيفات والمدن الكبرى ت: عثمان مصطفى عثمان نخبة ت: منى الدروبي مایف بینشی ٣٩١ - الحافلة الليلكية ت: عبداللطيف عبدالحليم نخبة ٣٩٢ - مقامات ورسائل أندلسية ٣٩٣- في قلب الشرق ت: نخبة ندوة لويس ماسينيون ٣٩٤ - القوى الأساسية الأربع في الكون ت: هاشم أحمد محمد بول ديفيز ت: سليم حمدان إسماعيل فصيح ۳۹۵–آلام سياوش ت: محمود سلامة علاوى ٣٩٦ - السافاك تقی نجاری راد ت: إمام عبدالفتاح إمام ۳۹۷– نیتشه لورانس جين ۲۹۸– سارتر ت: إمام عبدالفتاح إمام فيليب تودي ت: إمام عبدالفتاح إمام ۳۹۹– کامی ديفيد ميروفتس ت: باهر الجوهري مشيائيل إنده ۰۰ ٤ – مومو ٤٠١- الرياضيات ت: ممدوح عبد المنعم زيادون ساردر

التنفيذ والطباعة: Stampa التنفيذ والطباعة: 11 ميدان سفنكس - المهندسين 13034408 - 3034408





## Introducing... Mathematics

Ziauddin Sardar Jerry Ravetz Borin Van Loon

## أفدم لك ... حده السلسلة!

ليست أفكار الفلسفة هي وحدها الغامضة، بل هناك أيضاً كثرة كثيرة من الأفكار العلمية - في جميع العلوم تقريباً بلا استثناء - يصعب على القارئ غير المتخصص أن يستوعبها بسهولة، ومن ثم فهي تحتاج إلى شرح وإيضاح بالرسوم والصور فما هو الشعور واللا شعور؟ وما هو الفرق بين الذهن والمخ، وكيف نتعامل معهما. وما هي الوراثة والمورثات؟ وما الرياضيات، ولماذا كانت غامضة بالنسبة لمعظم الناس؟

كما أننا نحتاج إلى أن نعرف شيئًا عن كبار من العلماء بطريقة مبسطة - عن فرويد ويونج وكلاين ونيوتن وهوكنج .... الخ.

وإذا كانت الأعداد الستة الأولى من هذه السلسلة قد عرضت لمجموعة من الفلاسفة لاستجلاء غوامض أفكارهم عن طريق الرسوم، والصور، والأشكار التوضيحية، فأننا نفعل الشئ نفسه بالنسبة للأفكار العلمية، عن الشعور، واللاشعور، والذهن، والمخ .... الخ. وغيرها من أفكار وإننا نأمل أن يجد فيها القارئ نفس المتعة السابقة.

